

PRÁCTICA DE ENSEÑANZA DEL CASTELLANO (MEN 7052)

Profesor Diego Arenaza (MEN/CED/UFSC)

Colégio de Aplicação – UFSC
5ª A, 5ª B, 5ª C

Autoras:

Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Florianópolis
2011

“No se puede hablar de educación sin amor”
Paulo Freire

(Jimena Pintos Camelo)

“Enseñar es contribuir en la toma de posturas críticas que van a transformar el mundo”
Paulo Freire

(Joana Steffens)

Enseñar es “una tarea inigualable, la visión extraordinaria de educar al ser humano, de perfeccionarlo, de desvendar a sus ojos inexperientes la complejidad del mundo y la belleza de la vida”
José Ricardo

(Regina Iara de Souza de Oliveira)

Sumário

1. INTRODUCCIÓN.....	4
1.1 PRESENTACIÓN DEL INFORME.....	4
1.2 DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA.....	4
1.3 DESCRIPCIÓN DE LA CLASE.....	5
1.3.1 PERFIL 5ª A JIMENA PINTOS CAMELO	5
1.3.2 PERFIL 5ª B POR JOANA STEFFENS	6
1.3.2 PERFIL 5ª C POR REGINA IARA DE SOUZA DE OLIVEIRA	6
2. DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA.....	7
2.1 PLAN DE ENSEÑANZA.....	7
2.2 PLANES DE CLASE	10
2.3 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS	95
2.3.1 CONSEJO DE CLASE.....	95
2.3.2 OLIMPIADAS	95
2.4 TEXTOS COMPLEMENTARIOS.....	96
2.4.1 ¿POR QUÉ ENSEÑAR CASTELLANO EN LAS ESCUELAS?.....	96
2.4.2 PARTICIPACIÓN EN FORMACIÓN CONTINUADA.....	100
2.4.3 RESEÑA SOBRE INVESTIGACIÓN.....	105
3. CONCLUSIÓN	111
3.1 EVALUACIÓN DE LAS PRACTICANTES	111

1. INTRODUCCIÓN

1.1 PRESENTACIÓN DEL INFORME

Este informe tiene por objetivo presentar la práctica de enseñanza desarrollada en el Colégio de Aplicação de la Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC) en los tres quintos grados de la primaria. Este trabajo contiene la descripción de la escuela, el plan de enseñanza, los planes de clase, algunos textos complementares, observaciones embasadas teóricamente y comentarios de cada practicante sobre sus clases y la evaluación final la trayectoria de la práctica.

Todo el trabajo que tuvimos para concluir este informe contribuyó mucho para nuestra formación como futuras profesionales de enseñanza pues en este momento, pudimos ejecutar en la práctica, algunos conocimientos teóricos que tuvimos con los profesores en la facultad.

1.2 DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA

El Colégio de Aplicação de la Universidade Federal de Santa Catarina, está vinculado al Centro de Ciências da Educação. Ubicado en el campus universitario, es una escuela experimental mantenida por la UFSC y por el Sistema Federal de Enseñanza.

La organización de la enseñanza del castellano ocurre de quinto grado hasta tercer año de la secundaria. En quinto grado los alumnos estudian las cuatro lenguas extranjeras ofrecidas por el colegio (francés, inglés, alemán y español) siendo que cada idioma posee una clase semanal. Actualmente a partir del sexto grado los alumnos optan por una de ellas. En el sexto grado son impartidas tres clases semanales de español, en el séptimo dos, en el octavo dos; en el primer y segundo año de secundaria dos clases y en el tercer año una clase por semana.

A partir de ese año el colegio cuenta con dos profesoras efectivas. Los libros utilizados en la primaria son ofrecidos por el MEC y elegidos por el profesor en un rol de libros enviados por este órgano. Ya en el próximo año la secundaria también estará

inserida en este sistema, pues por ahora son utilizados libros indicados por las profesoras y comprados por los alumnos.

Con relación a los recursos que la escuela ofrece y su aspecto físico podemos destacar que hay 22 aulas, una sala ambiente para cada lengua extranjera, laboratorios de biología, química, física, matemática, geografía, lenguas y de informática. Cada segmento de enseñanza posee su inspectoría. Hay también un auditorio con data-show y equipaje de sonido, dos minis auditorios con pantalla digital, videocasete y dvd. Posee también biblioteca, espacio estético, aula de música, de teatro, de artes plásticas, un consultorio médico, un odontológico, una cantina y una “brinquedoteca”. Hay las salas de colegiado donde ocurre la mayoría de las reuniones, sala de profesores, de convivencia, además de una cocina para la merienda y una pequeña cocina para los funcionarios de la limpieza. Así como una fotocopidora, una cancha de fútbol, una polideportiva y un parque para los niños.

1.3 DESCRIPCIÓN DE LA CLASE

1.3.1 PERFIL 5ª A JIMENA PINTOS CAMELO

En el comienzo del año, pude observar y verificar cómo era el ambiente del aula, el comportamiento del grupo y de que forma la profesora lidiaba con ellos. En ese periodo, me pareció que era la peor clase pues muchos alumnos se comportaban mal, las actividades no rendían y la profesora tenía que pelear mucho con ellos para conseguir la atención de todos. Cuando empecé a impartir clases no todas las cosas cambiaron pero yo sentí que ellos tenían un afecto por mí que ayudaba en la hora de enseñar. Algunos alumnos cambiaron su comportamiento pues gustaban de mí, empezaron a hacer las actividades y a no enfrentarme como lo hacían antes. Era una clase difícil pero la mayoría hacía las actividades, preguntaban cuando tenían dudas y un recurso didáctico (que no sabía en el comienzo si les gustaba o no) que ayudo en las clases fue el Data Show.

Creo que mi trabajo se ha concluido bien pues además de conquistar el cariño del quinto grado A, en el final de este año, los tres quintos grados tuvieron que elegir una de la cuatro lenguas que les fue enseñado en este grado para continuar estudiando el

año que viene y muchos alumnos optaron por seguir estudiando el español y con estos dos clases de español, en el sexto grado, ya están con el número de alumnos completo, fue la primera vez que ocurrió esto en el colegio aplicación.

1.3.2 PERFIL 5ª B POR JOANA STEFFENS

Los alumnos del quinto grado B de manera general demostraron interesados en las actividades que yo llevaba a ellos. La clase siempre tardaba para empezar pues estaban agitados, pero cuando empezada, los alumnos aprovechaban el tiempo que tenían y si no terminaban la actividad en la clase, llevaban a sus casas y la mayoría traía en la próxima clase.

1.3.2 PERFIL 5ª C POR REGINA IARA DE SOUZA DE OLIVEIRA

La clase del 5º grado C es unido y maduro. Los alumnos gustan de realizar las tareas y siempre desean trabajar en equipos. Durante las observaciones los alumnos ya demostraron mucho interés por la lengua española y mucho cariño por las practicantes. Cuando empezaron los preparativos para las olimpiadas del colegio pudimos percibir como esta clase era unida pues ellos se organizaban todo el tiempo dividiendo tareas e realizando elecciones para resolver los asuntos relacionados con las olimpiadas. Hasta invitaron me a ser su madrina en la olimpiadas. Esta actitud fue una grande prueba de cariño y confianza por parte de los alumnos. Así, en el segundo semestre participé con los alumnos de las olimpiadas que fue, sin duda, uno de los momentos que más me sentí feliz por estar con ellos. Las clases que compartí con ellos fueron buenísimas todas las actividades propuestas fueron bien aceptas por la clase. La práctica fue excelente e inolvidable porque el equipo de trabajo fue maravilloso.

2. DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

2.1 PLAN DE ENSEÑANZA

Objetivo general:

Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.

Objetivo específico:

Adquirir vocabulario básico sobre los temas: alimentación, animales y rutina.

Metodología:

Nuestras clases poseen como aportación teórica el Enfoque de Tareas que crea en las clases de lengua extranjera, situaciones reales de comunicación. En este enfoque el alumno adquiere la lengua por medio de la resolución de tarea que lo llevará a desarrollar estrategias propias, estimulando su creatividad. El grupo será evaluado por medio del proceso de resoluciones de tareas. Un punto pertinente en este enfoque que nos ayudará en la evaluación, es que el Enfoque de Tareas, posee una evaluación inmediata en que el profesor logra percibir de manera concreta el proceso de la resolución. Con eso el mediador nota si el alumno alcanzó los objetivos que están por detrás de cada tarea. La adquisición de L2 en el Enfoque de Tareas es un proceso inconsciente en que el alumno está activo realizando tareas que le interesa y le motiva. Esas tareas son creadas por el profesor y poseen como objetivo el gusto común del grupo y la inserción del lúdico. La utilización del lúdico es uno de los medios más eficaces para el aprendizaje de los niños, pues como afirman algunos expertos, él hace con que el aprendiz supere obstáculos, entrene, deduzca, invente, encuentre caminos y por eso es un estímulo para el aprendizaje. Además, el lúdico hace con que el alumno dialogue consigo mismo y con los otros en el medio en que vive, formando un ser humano mejor. La elección por el lúdico proporciona a los alumnos experiencias placenteras en un primer contacto con la lengua española. Nuestra intención con esta práctica de enseñanza es ayudar a los alumnos a desarrollar sus habilidades lingüísticas a través de actividades divertidas. Los objetivos en la elección del lúdico y del Enfoque de Tareas son enseñar a vivir juntos y ayudar a vivir bien.

Cronograma de las clases:

Clase	Fecha	Tema	Practicante de cada clase	Observante
1ª clase	10/08/2011	Presentación La alimentación	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
2ª clase	17/08/2011	La alimentación	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
3ª clase	24/08/2011	La alimentación	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
4ª clase	31/08/2011	La alimentación	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
5ª clase	14/09/2011	La alimentación	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
6ª clase	21/09/2011	Los animales	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
7ª clase	05/10/2011	Los animales	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
8ª clase	19/10/2011	Los animales	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
9ª clase	26/10/2011	Los animales	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
10ª clase	09/11/2011	La rutina	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
11ª clase	16/11/2011	La rutina	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
12ª clase	23/11/2011	La rutina	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
13ª clase	30/11/2011	La rutina	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B
14ª clase	07/12/2011	La navidad Confraternización	Jimena 5ªA Joana 5ª B Regina 5ª C	Jimena 5ªC Joana 5ª A Regina 5ª B

Evaluación:

La evaluación de los alumnos se realizará por medio de dos tareas de cada tema: alimentación, animales y rutina. La suma de las notas de las tareas será dividida por seis resultando en la nota final de las clases de castellano. Las tareas y puntuación correspondientes son:

Tema	Plan	Tarea	Nota
La alimentación	Plan de clase 2	Tarea 2: Clasificar alimentos en una pirámide alimenticia	4 puntos
La alimentación	Plan de clase 4	Tarea 2: Rellenar los huecos con las palabras que faltan en la canción “La pizza” y grabarla	4 puntos
Los animales	Plan de clase 6	Tarea 2: Clasificar animales domésticos y salvajes	2 puntos
		NOTA 1	10
Los animales	Plan de clase 9	Tarea 2: Crear dos animales exóticos	4 puntos
La rutina	Plan de clase 10	Tarea 2: Elaborar una agenda con sus rutinas semanales y la de sus sueños	3 puntos
La rutina	Plan de clase 13	Tarea 2: Rellenar los huecos de una canción, cantar y responder algunas preguntas sobre la misma	3 puntos
		NOTA 2	10

Bibliografía:

MARTÍN, Ivan Rodriguez. **Saludos: curso de lengua española.** 1ª. ed. São Paulo: Ática, 2009.

VILLELIA, Maria Luisa Gonzáles. **Unidades didacticas: español para niños/** coordinación editorial Carmen Saíns Madrazo. Brasília, DF: Embajada de España en Brasilia. Consejería de Educación, 2001. (Colección complementos. Série Didáctica)

2.2 PLANES DE CLASE

Plan de clase 1

Fecha: 10/08/2011

Practicantes: Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La alimentación

Nivel: 5° grado

Tiempo estimado: 60 minutos

Objetivos generales:

- Adquirir vocabulario sobre la alimentación
- Concientizar a los alumnos sobre una alimentación saludable

Objetivos específicos:

- Conocer a los alumnos
- Elaborar el perfil de los alumnos
- Cantar canción
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas

Configuración de la clase: individual en el laboratorio de lenguas

Actividades y procedimientos:

1. Presentarse a los alumnos como practicante, explicar cómo serán las clases, cómo serán evaluados y decir por qué estudiar el castellano
2. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
3. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
4. **Tarea 2:** Perfil de los alumnos
 - 4.1 Introducir el tema con algunas preguntas
 - 4.2 Explicar que la tarea será responder un cuestionario con sus datos en castellano que las practicantes prepararon para conocerlos mejor y traerles actividades que les gusten
 - 4.3 Entregar los cuestionarios de los perfiles

4.4 Leer con los alumnos las preguntas del perfil y verificar si hay alguna duda de vocabulario

4.5 Recoger la actividad del perfil

5. **Tarea 3:** Aprender la canción “Me gustan las hamburguesas”

5.1 Llevar a los alumnos al laboratorio de lenguas

5.2 Escuchar la canción

5.3 Entregar las hojas con la letra de la canción para que los alumnos la lean y la canten

5.4 Reflexionar sobre el tema de la canción y la alimentación saludable

Recursos didácticos:

- Fotocopias del perfil
- Fotocopias de la canción “Me gustan las hamburguesas”
- Fotocopias de mandalas
- Cd con la canción
- Laboratorio de lenguas

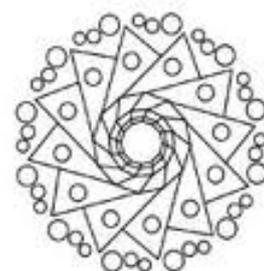
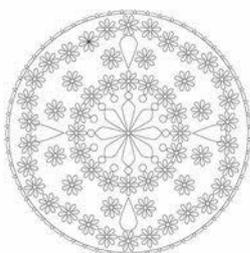
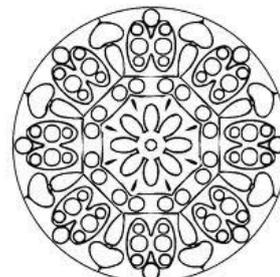
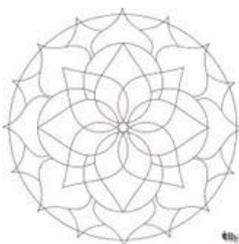
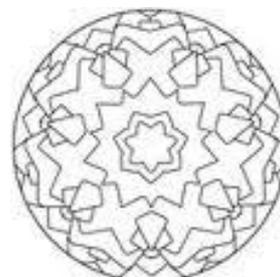
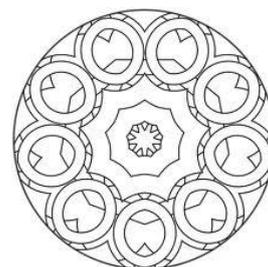
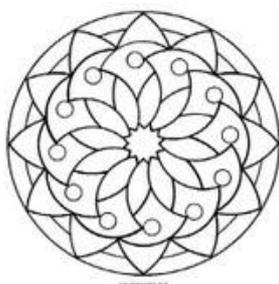
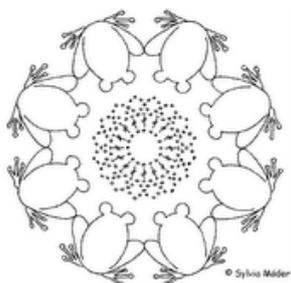
Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas durante la clase; verificar si entendieron las dos tareas a partir de las respuestas del perfil y de la conversación oral sobre una alimentación saludable

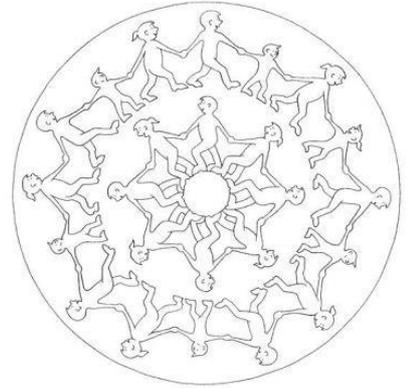
ANEXOS

Mandalas que serán utilizadas durante el semestre en el inicio de las clases para que los alumnos se concentren, usando su imaginación y creatividad con el objetivo de mejor desempeño en las clases.

Todas las mandalas serán puestas en la mesa para que cada alumno elija la que le gustó más en aquel día.



Universidade Federal de Santa Catarina
Colégio de Aplicação
Prática de Enseñaza II
Practicantes: Jimena Pintos Camelo
Joana Steffens
Regina I. S. Oliveira



COLORIAGES.BIZ

Perfil del alumno

Tarea 2: Rellene el perfil con tus datos personales

1. ¿Cómo te llamas? _____
2. ¿Cuáles son tus apellidos? _____
3. ¿Dónde naciste? _____
4. ¿Dónde vives? _____
5. ¿Cuántos años tienes? _____
6. ¿Utilizas el correo electrónico? _____ ¿Cuál es tu dirección? _____
7. ¿Realizas actividades extraclases? _____ ¿Cuáles?

8. ¿Qué te gustaría hacer cuando seas grande? _____
9. ¿Conoces algún país extranjero? _____
10. ¿Qué lugar te gustaría conocer? _____
11. ¿Cuántas horas por semana dispones para estudiar esta materia en tu casa? _____
12. ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre? _____
13. ¿Cuáles son tus cantantes favoritos? _____
14. ¿Qué te gusta leer? _____
15. ¿Tienes animales en casa? _____ ¿Cuántos? _____
¿Cuál/Cuáles? _____
- ¿Cómo se llama/llaman? _____
16. ¿Sí no tienes animales, cuál/cuáles te gustaría tener? _____
¿Qué nombres le pondrías? _____
17. ¿Qué deporte te gusta más? _____

<p>Canción: Me gustan las hamburguesas</p> <p>Tarea 3: Escucha y acompañe la letra de la canción</p> <p><i>Me gustan las hamburguesas</i></p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>Nada de acelga, ni de fideos, Esa comida es aburrida, no la quiero. No más polenta, ni ensalada, A mí todo eso me parece una pavada.</p> <p>No tanta fruta, menos verdura, La remolacha me parece una tortura. A ver si paran con el pescado. No se dan cuenta que me tienen cansado.</p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>Yo ya no quiero comer más guiso, Porque me tienen la paciencia por el piso. La zanahoria y el zapallo, Cuando la ponen en la mesa, me desmayo.</p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>(D. García/M. Schajris/R. Hernández)</p>	<p>Canción: Me gustan las hamburguesas</p> <p>Tarea 3: Escucha y acompañe la letra de la canción</p> <p><i>Me gustan las hamburguesas</i></p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>Nada de acelga, ni de fideos, Esa comida es aburrida, no la quiero. No más polenta, ni ensalada, A mí todo eso me parece una pavada.</p> <p>No tanta fruta, menos verdura, La remolacha me parece una tortura. A ver si paran con el pescado. No se dan cuenta que me tienen cansado.</p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>Yo ya no quiero comer más guiso, Porque me tienen la paciencia por el piso. La zanahoria y el zapallo, Cuando la ponen en la mesa, me desmayo.</p> <p>A mí me gustan las hamburguesas, Con papas fritas, con mayonesa, Con mucho queso y mucho jamón El que inventó la hamburguesa es un campeón.</p> <p>(D. García/M. Schajris/R. Hernández)</p>
--	--

Comentario de Jimena sobre su clase 1 (10/08):

Seguí el plan de este día pero la canción no dio tiempo para pasar y la aplicaré en la próxima clase.

Comentario de Joana sobre su clase 1 (10/08):

Destaco desde ya que mis clases no siguieron totalmente los planes de clase en el orden que fueron hechos, por eso, pondré las actividades que realicé en los respectivos días.

Hice mi presentación, distribuí los mandalas, presenté los temas que iban a ser tratados en el semestre, solicité que respondiesen el perfil.

Comentario de Regina sobre su clase 1 (10/08):

El primer día de clase estaba muy nerviosa y pienso que fue principalmente por la inseguridad con la lengua. Hablar en otro idioma con los alumnos no es una tarea fácil. Sentí la responsabilidad de que tenía que hablar correctamente para no enseñar errores a los alumnos. A pesar de la tensión del primer día, seguí todo lo que habíamos planeado. Empecé la clase presentándome, hablando de mí, de mi familia y de mi trabajo en la guardería. Después expliqué cómo serían las clases, algunas reglas y los materiales didácticas que vamos a utilizar. Expliqué sobre los mandalas, ¿qué son? ¿Para qué sirven? Y que tendrían siete minutos para colorearlos. Mientras ellos coloreaban los mandalas, pasé la lista de presencia y dibujé un mapa mental sobre las actividades que íbamos hacer aquel día.

Invité a los alumnos a que respondiesen el perfil, como estaba planeado. Después fuimos al laboratorio a escuchar la canción “A mí me gustan las hamburguesas”. Ellos hicieron mucho lío por estar en el laboratorio y en este día, ellos solamente escucharon la canción pues terminó el tiempo de la clase.

Observaciones de las clases

Observación de la clase 1 de Jimena (5ºA) por Joana

El primer día de clase

Para comentar sobre el primer día de clase de la practicante Jimena, destaco al autor José Ricardo:

O primeiro dia de aula deve ser reservado em parte para o professor apresentar-se. Dirá seu nome e – melhor ainda – o escreverá no quadro. Contará por que e como se interessou pela disciplina que ensina; como e onde a estudou; alguns dados sobre sua experiência profissional.”

(RICARDO, 1988, p. 58)

La practicante hizo lo que propuso el autor, llevando fotos de sus hermanos, hablando de su familia, su novio, su vida hasta los doce años en Uruguay y su vida hasta ahora. Ella dijo también que dio clases por un año a alumnos de cuatro y cinco años de edad en la Cachoeira do Bom Jesus.

Observé que al realizar la actividad de presentarse, los alumnos, que al inicio de la clase estaban agitados, estaban atentos e interesados. Ya en relación a la presentación de la asignatura, resalto otra vez José Ricardo: “Tão importante quanto a apresentação pessoal é a apresentação da disciplina a ser estudada” (p.58), o sea, la practicante acató otra sugerencia del autor. Explicó cómo serían las evaluaciones, qué tipo de actividades iban a practicar, cómo usaría la pizarra en todas las clases y porqué es importante estudiar español.

Con esa clase de Jimena, concluí que las reflexiones teóricas de José Ricardo fueron acertadas y ayudaron para conducir el primer día de clase.

Bibliografía:

RICARDO, José. (1988) **Como ensinar e aprender inglês e outras línguas estrangeiras**. Blumenau. Editora da FURB

Observación de la clase 1 de Joana (5ºB) por Regina

El primer día de clase y la alegría

El primer día de clase es muy importante, es el día en que profesor y los alumnos se conocen. Aunque Joana ya conocía la clase por las observaciones previas, hoy fue el día en que los alumnos la tenían como profesora de la clase por primera vez.

Como afirma Alonso (1994): “En primer día de clase parece que es el principio, pero si no detenemos a pensar, no lo es: ¿qué es lo que traen los alumnos y los profesores ese día? ¿Con qué vamos a trabajar y de dónde partimos?”

Lo que Joana les trajo en este día fue un mapa mental, elaborado en la pizarra, diciendo lo que iban a hacer en aquella clase. Ella habló un poco sobre su vida (su familia, el interés por la lengua española y su carrera académica), sobre las actividades que serán desarrolladas a lo largo del semestre, los temas que serán trabajados y algunas reglas de convivencia. Para descubrir lo que los alumnos traen a la clase, Joana los invitó a rellenar un perfil para conocer mejor sus viajes, su origen, sus actividades, sus mascotas, sus deportes favoritos y sus gustos.

El ambiente en la clase fue algo que me llamo la atención pues fue de mucha concentración y alegría. Joana se mostró alegre al hablar de su vida y de sus gustos. Los alumnos, a su vez, la oían con mucho interés y también parecían estar alegres con la nueva profesora. Lo que observamos fue lo que dice Paulo Freire en su libro *Pedagogía de la autonomía*, en la parte titulada *Enseñar exige alegría y esperanza*: “Hay una relación entre la alegría necesaria para la actividad educativa y la esperanza. La esperanza de que profesor y alumnos podemos juntos aprender, enseñar, inquietarnos, producir y juntos igualmente resistir a los obstáculos que se oponen a nuestra alegría.”

Joana estaba alegre por enseñar y aprender junto con los alumnos y ellos estaban llenos de esperanza con esta nueva relación que empezaba desde aquel momento. Fue una clase maravillosa e inolvidable para Joana y también para nosotros que estábamos observándola.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?**

Madrid: Edelsa, 1994.

FREIRE, Paulo. **Pedagogía de la autonomía**. Disponible en <http://www.ultimorecurso.org.ar/drupi/node/210> , acceso el 07/09/2011.

Observación de la clase 1 de Regina (5°C) por Jimena

El Primer día de clase

En el primer día de clase, Regina, así como nosotras también, estaba nerviosa. Había planeado lo que tendría que decir y escribir en el pizarrón, y de qué forma hacerlo, pues, “al igual que planeamos nuestras clases, también tenemos que “planear” la pizarra y pensar antes de empezar a escribir” (Alonso,1994, p. 20) Regina había planeado hacer un mapa mental en el pizarrón con los puntos clave que iba a abordar y explicar en su clase para que los alumnos pudieran visualizar lo y acompañar lo en el recorrer de la clase del día. Sin embargo, cuando empezó la clase se presentó contando su historia mostrando fotos, lo que es importante pues, como alega Ricardo “o primeiro dia de aula deve ser reservado em parte para o professor apresentar-se. Dirá seu nome e – melhor ainda- o escreverá no quadro” (José, 1988, p.58) El mapa mental que había pensado poner en el pizarrón solo fue a escribirlo después cuando ya no era más provechoso pues estaba sin contexto, pues no fue explicado. Entonces dejó de decir varias cosas claves que había planeado y que eran fundamentales ser explicadas y establecidas en el primer día de clase como, por ejemplo, los temas que serían abordados, las reglas para una buena convivencia en grupo y cómo serían evaluados, pues según Ricardo “o professor deve explicar sua metodologia e seus critérios comportamentais, de avaliação e de trabalho” (Ricardo, 1988, p.60) para que los alumnos estén informados de cómo el profesor irá evaluar, como lo hará y que nota valdrá, como un contrato.

Bibliografía:

RICARDO, José (1988) **Como ensinar e aprender inglês e outras línguas estrangeiras**. Blumenau: Editora da FURB

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

Plan de clase 2**Fecha:** 17/08/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La alimentación**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivos generales:**

- Adquirir vocabulario sobre los alimentos
- Reflexionar sobre una alimentación saludable

Objetivos específicos:

- Clasificar los alimentos en una pirámide alimenticia
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individualmente**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y la coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Clasificar alimentos en una pirámide alimenticia
 - 3.1 Presentar una tabla de alimentación hecha por las practicantes con E.V.A. Esa tabla contendrá cinco grupos alimenticios: Grupo 1 (gordura y azúcares), Grupo 2 (lácteos), Grupo 3 (carne y huevos), Grupo 4 (verduras y frutas), Grupo 5 (pastas, cereales y harina) que serán expuestos a los alumnos. Los alimentos que serán puestos en cada grupo serán: Grupo 1 – chocolate, helado, manteca, caramelos; Grupo 2 – queso, leche, yogur; Grupo 3 – carne, pollo, pescado, huevo, judías; Grupo 4 – manzana, sandía, melocotón, lechuga, piña, zanahoria, naranja, plátano, limón, uva; Grupo 5 – pan, arroz, pasta, cereales, galletas
 - 3.2 Entregar una hoja con la pirámide en blanco y mientras un compañero esté poniendo el alimento en la tabla hecha de E.V.A que estará en la pizarra, los otros alumnos tendrán que escribir el nombre de ese mismo alimento en la hoja que fue entregue

3.3 Sacar las imágenes de alimentos que estarán en una tabla hecha de E.V.A y distribuirlos a cada alumno

3.4 Sortear un nombre de alimento en que el alumno tendrá que levantarse y poner en la tabla, la imagen del alimento del nombre sorteado en el grupo correspondiente

3.5 Verificar el resultado final

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Tabla en E.V.A
- Las hojas con la pirámide en blanco

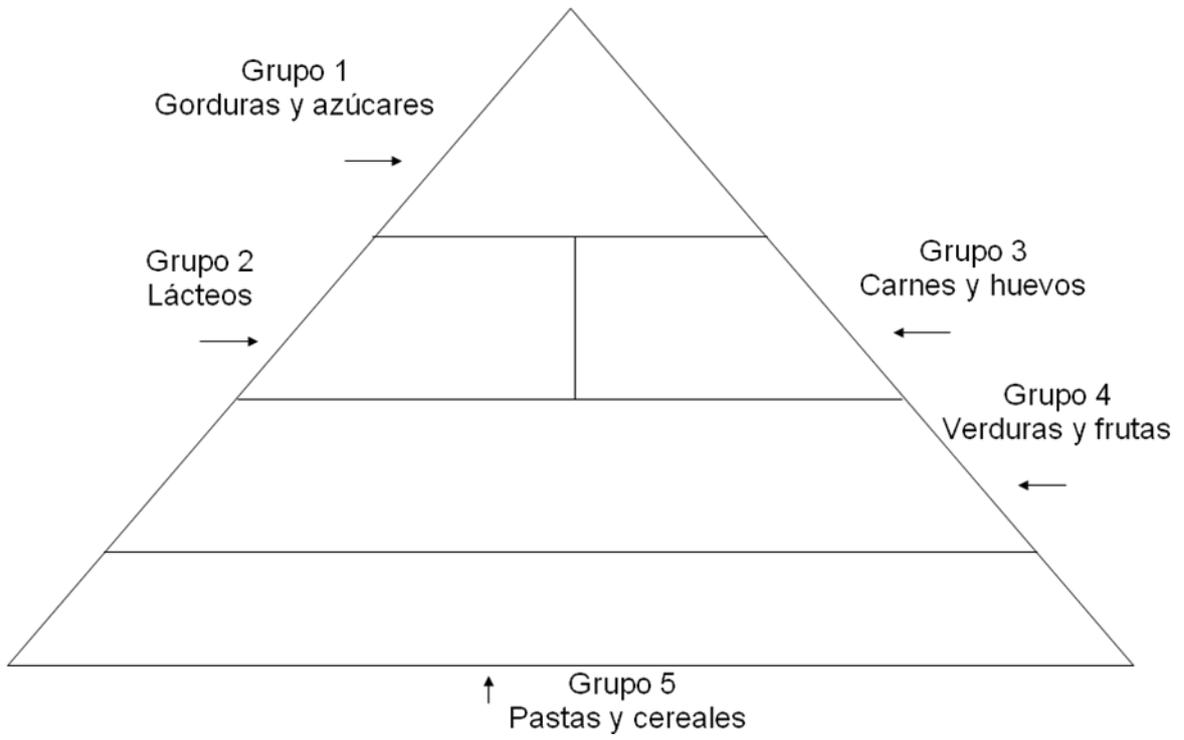
Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de la tarea

Nombre: _____

5º grado: _____

Pirámide

Tarea 2: Escriba el nombre del alimento en su grupo alimenticio correspondiente

Comentario de Jimena sobre su clase 2 (17/08):

Trabajé con la canción “me gustan las hamburguesas” que según el plan sería aplicada en la clase anterior y no dio tiempo para seguir el plan del este día, que era presentar la tabla de alimentación y hacer una actividad encima de esta que está situado en el plan 2.

Comentario de Joana sobre su clase 2 (17/08):

No di clases en este día pues el horario de mi clase fueron aplicadas los exámenes de las olimpiadas brasileñas de matemática. Obs: consideraré esta clase como clase 2.

Comentario de Regina sobre su clase 2 (17/08):

En este día tuvimos que cambiar el plan de clase pues ocurrió la prueba de las olimpiadas de matemática en todo el colegio. Por ese motivo, la clase tuvo solamente cuarenta minutos. Como no había tiempo para desarrollar el plan de clase, que era con la utilización de la pirámide de los alimentos, decidí trabajar la canción que los alumnos ya habían escuchado en la clase pasada. Empecé la clase diciendo que me puse triste con el comportamiento de los alumnos en el laboratorio en la clase de la semana pasada, expliqué que habíamos preparados muchas actividades buenas y divertidas para aprender la lengua extranjera pero que ellos precisaban ayudarme. Después los invité a colorear los mandalas. En seguida, los alumnos oyeron la canción “A mí me gustan las hamburguesas” y la cantaron. Un alumno me dijo que vio el video de la canción en Internet y que a él le gustó mucho la canción. Pedí que un alumno leyese un trecho de la canción y, en seguida, le pregunté lo que decía la canción y al mismo tiempo iba sacando las dudas de vocabulario. Así fue realizada con cada estrofa de la canción. Después, les pedí que subrayasen las palabras que se referían a los alimentos. Iba a pedir que hiciesen dos columnas escribiendo así: a mí me gustan, a mí no me gustan, y que pusiesen los alimentos de la canción en esa clasificación. Pero no tuvimos tiempo y la clase se acabó.

Como reflexión final, pienso que esa clase fue mejor que la primera, tal vez porque no estaba tan nerviosa.

Observación de la clase 2 de Jimena (5ºA) por Joana

El uso de la pizarra

En este día, la clase no fue de una hora, sino de cincuenta minutos, pues los alumnos hicieron las Olimpiadas de Matemática. Lo que destaco es el uso de la pizarra por Jimena. Ella acató la sugerencia de Alonso:

“Al igual que planeamos nuestra clase, también tenemos que “planear” la pizarra y pensar antes de empezar a escribir. Si no tenemos cuidado, se puede convertir en nuestro refugio y nos puede ocurrir que nos quedemos de pie, cerca de ella, como protegidos, y que en una reacción inmediata escribamos todo lo que estemos explicando sin preguntarnos por qué lo escribimos.”

(ALONSO, 1994, p.20)

Alonso comenta también que es una buena costumbre dividir la pizarra en dos. Sin embargo, la practicante creó su manera de organizarla. Lo que hizo fue hacer el mismo dibujo que hizo en el primer día de clase, o sea, “el tallo de una flor”, pero, en este día, ya con un pétalo. Les explicó que a cada clase, iba a dibujar un pétalo más, para que al final del semestre la flor esté lista. Jimena utilizó este recurso como una analogía del conocimiento que, a cada clase, ella y los alumnos van construyendo juntos. Además, al lado del dibujo, escribió palabras claves para que sepa lo que planeó para el día, o sea, sepa lo que hará y, en que secuencia, y también tenga la flexibilidad de alterar la actividad conforme el andamiento del grupo.

Con esta clase, aprendí que la teoría es muy importante pero es extremadamente necesario que la leamos con ojos críticos aprovechando lo que nos sirve y agregando y cambiando lo necesario de acuerdo al perfil de la clase, como le demostró Jimena al usar la pizarra.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

Observación de la clase 2 de Joana (5ºB) por Regina

Joana no dio clases debido a las Olimpiadas de Matemática.

Observación de la clase 2 de Regina (5ºC) por Jimena

Utilización de los mandalas

En esta clase Regina, les dijo a los alumnos que no le había gustado la clase anterior y los reto un poco con ellos, entonces los alumnos se dieron cuenta que estaban comportándose mal y que tenían que mejorar. Una de las actividades que ayudó a dejarlos más tranquilos fue el mandala que sirve para mejorar la concentración pues los dibujos de la mandala proporcionan una mayor atención. Estimulando el alumno que estaba disperso e inquieto a enfocarse en sí, armonizándose, despertando su lado interior creativo pues como dice Dibo “Um dos primeiros benefícios está justamente na atenção concentrada e no equilíbrio emocional” (Dibo, 2009, p.8). Con la utilización de este recurso los alumnos tienen una mejor posibilidad de aprender y de hacer las actividades. Cuando están concentrados tienen un contacto mejor con su interior, con el cerebro procesando las ideas, ordenándolas y haciendo conexión, así como también con su psicológico quedándose más tranquilos en armonía, pues como afirma Dibo “Os adolescentes também adquiriram autoconfiança por meio de tranquilidade em sala de aula e conseguiram encontrar, por intermédio da pintura da mandala, maior serenidade e estímulo á sua criatividade, vivenciando uma situação de segurança.”(Dibo, 2009, p.8)

Como podemos ver la mandala es eficaz en dos puntos tanto para concentrarse como también para mejorar la autoconfianza de una forma implícita, como agriera Dibo “una tentativa de autocura inconscientemente, a partir de un impulso instintivo” (Dibo, 2009, p.8). Después de pintar las mandalas los alumnos realizaron la actividad de la canción propuesta por Regina con tranquilidad, sin improperios. Creo que el mandala junto con la pelea al comienzo de la clase ayudó para armonizar el aula.

Bibliografía:

DIBO, Monalisa. **Desenho da mandala no comportamento da atenção concentrada em adolescentes**. São Paulo: PUC, 2009.

Plan de clase 3**Fecha:** 24/08/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La alimentación**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre alimentos

Objetivos específicos:

- Buscar los alimentos
- Resolver una sopa de letras
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Buscar los alimentos
 - 3.1 Pedir que agarren su libro didáctico de español y lo abran en la página 77
 - 3.2 Explicar que tendrán que descubrir dónde están las imágenes de verduras y frutas que se ubican por escrito en la lista del mercado al costado de la página
 - 3.3 Leer las verduras y frutas que tendrán que buscar en la actividad
 - 3.4 Preguntar si tienen alguna duda de vocabulario
 - 3.5 Corregir oralmente la actividad con los alumnos
4. **Tarea 3:** Resolver una de sopa de letras
 - 4.1 Entregar la actividad de sopa de letras con la temática de verduras y frutas
 - 4.2 Preguntar si tienen alguna duda de vocabulario
 - 4.3 Corregir oralmente la actividad con los alumnos
 - 4.4 Recoger la actividad

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Libro didáctico de español p. 77
- Fotocopias de la sopa de letras p. 76

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las dos tareas

Comentario de Jimena sobre su clase 3 (24/08):

Repaso del de la materia del plan 1.

Hice un repaso de la materia ministrada en la clase anterior y presente la tabla de alimentación. La actividad que sería realizada en el día 17/08/11 sobre la tabla de alimentación que está situado en el plan 2 será propuesta en la próxima clase pues faltaba solo 7 minutos para la clase terminar entonces les di una hoja en que ellos tendrían que evaluar las actividades propuestas de aquel día.

Comentario de Joana sobre su clase 3 (24/08):

Distribuí los mandalas, pregunté una palabra llave para convivir bien, distribuí la letra de la canción: “a mí me gustan las hamburguesas” y puse la canción. Después solicité que los alumnos hiciesen en sus cuadernos una tabla de alimentos que según la canción son saludables o no. Pedí que rellenasen una hoja para evaluación de la última clase.

Comentario de Regina sobre su clase 3 (24/08):

En el tercer día de clase puse en práctica el plan de clase dos, sobre la pirámide de los alimentos.

Después de los saludos iniciales, iba a distribuir los mandalas cuando los alumnos empezaron a reaccionar en contra diciendo: Dinovo! É muito chato pintar mandalas! Y cosas por el estilo. Al percibir la oposición a la propuesta de los mandalas, propuse una elección: los que querían colorear mandalas y los que no querían. Venció los que querían y dije que en la próxima semana no tendríamos mandalas para respetar la voluntad de los demás. Después de colorear los mandalas, empecé la actividad preguntado: ¿A quién le gustan las hamburguesas, las papas fritas, la mayonesa, el queso y el jamón? ¿Si comemos todos los días esas cosas nuestros cuerpos se ponen sanos o enfermos? ¿Qué debemos comer y en qué cantidades? Con esas preguntas hablé sobre temas como el colesterol, la diabetes, las enfermedades del corazón y etcétera. Luego, presenté la pirámide y expliqué que fue creada en EUA en el año 1992. Explicé

también para qué sirve la pirámide y presenté los alimentos que pusimos en nuestra tabla de EVA. Saqué los alimentos de la tabla y empecé el sorteo. Cada alumno que era sorteado iba hasta la pizarra y ponía un alimento en la tabla. Los que estaban en su silla escribían el nombre del alimento que el amigo colocó en la tabla en su hoja. La actividad fue bien divertida y no hubo lío. La clase de hoy estaba muy buena, los alumnos poco a poco están respetándome y estamos estableciendo relaciones de confianza.

Observación de la clase 3 de Jimena (5ºA) por Joana

El uso de la ilustración

Esta clase fue muy provechosa pues Jimena llevó una actividad que llamó mucho la atención de los alumnos y, consecuentemente, todos participaron.

Primero explicó la actividad, dijo que contaba para la nota y distribuyó encartes de supermercado para que los alumnos los recortasen y pegasen los alimentos en el grupo correspondiente en la tabla de alimentos. El objetivo de la practicante era hacer que los alumnos ampliaran su vocabulario de español asociando el nombre, la imagen y el grupo correspondiente.

En un momento de la clase, la practicante usó el consejo de Alonso, para el uso de cartulina:

Son una excelente ayuda en nuestras clases, tanto en los momentos de presentación del lenguaje como en la práctica del mismo; este material es muy fácil de confeccionar, bien pegando una foto o dibujando con un rotulador grueso por una o ambas caras o escribiendo en ellas.

(ALONSO, 1994, p.29)

En esta clase observé que es importante que el profesor sea flexible y sepa utilizar los recursos didácticos de acuerdo al perfil de sus alumnos. El uso de la cartulina auxilió tanto los alumnos cuanto la practicante en el andamio de la clase.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?**
Madrid: Edelsa, 1994.

Observación de la clase 3 de Joana (5ºB) por Regina

Las canciones en la clase de lengua extranjera

Para introducir el tema de la alimentación que será trabajado con los alumnos Joana utilizó una de las herramientas más importantes en la enseñanza de lengua extranjera: la canción. Con su ayuda, podemos exponer a los alumnos la cultura y la lengua de otros países de manera más natural.

Los beneficios de la canción son muchos como el cambio de humor de los alumnos, el estímulo de la función cognitiva, despertar emociones, traer ritmo a la clase y contribuir para desarrollar la habilidad oral de los alumnos. Además de los beneficios citados, podemos decir que la canción produce motivación y esa es muy importante en el aprendizaje. Algunos científicos como Vygotsky y Krashen defienden que la motivación es esencial en el aprendizaje. Vygotsky afirma que nuestros pensamientos son frutos de la motivación por otro lado Krashen preséntanos la teoría del filtro afectivo, como afirma CITTOLIN:

A hipótese do filtro afetivo, portanto, incorpora a visão de Krashen de que um número de variáveis afetivas tem um papel facilitador na aquisição de uma segunda língua. Estas variáveis afetivas incluem: motivação, autoconfiança e ansiedade. Aprendizes motivados, confiantes e com baixa ansiedade tendem a ser bem sucedidos no processo de aquisição de uma segunda língua.

La canción utilizada fue “A mí me gustan las hamburguesas”, una canción divertida y muy interesante para reflexionar sobre cómo debemos comer para ser saludables. Ella invitó a los alumnos a cantar la canción y después trabajó el vocabulario de la canción, donde ya estaban presentados los alimentos que serán trabajados a lo largo de las clases. Por fin, hizo una actividad en que los alumnos tenían que escribir en su cuaderno dos columnas, con los siguientes títulos, *a mí me gustan*, *a mí no me gustan*.

Infelizmente, la clase de hoy no fue tan buena como la primera, porque hubo muchas interrupciones por parte del equipo gestora del colegio.

Bibliografia:

CITTOLIN, Simone. **A afetividade e a aquisição de uma segunda língua: a teoria de krashen e a hipótese do filtro afetivo.** Disponible en <http://www.cefetpr.br/deptos/dacex/simone6.htm> , acceso el 10/09/2011.

PEREIRA, Erica. **O Ensino da Língua Inglesa com música.** Disponible en <http://www.planetaeducacao.com.br/portal/artigo.asp?artigo=1483>, acceso el 10/09/2011.

Observación de la clase 3 de Regina (5°C) por Jimena

Uso de carteles

En este día, Regina enseñó la tabla de alimentación confeccionada en un cartel que contenía imágenes de alimentos que se podían despegar pues estaban pegados con velcro. Después de presentar la tabla, Regina sacó las imágenes que estaban pegadas y cada alumno, por sorteo, tuvo que pegar el alimento en la tabla en su grupo correspondiente. Me pareció bien didáctica esa actividad tornando la clase más práctica, pues los alumnos estaban activos participando e interaccionando con el montaje de la tabla. Aprendiendo de una forma implícita los nombres de los alimentos, como afirma Alonso los carteles “Son una excelente ayuda en nuestras clases, tanto en los momentos de presentación del lenguaje como en la práctica del mismo” (Alonso, 1994, p. 29). De cierta forma esa actividad los dejó más unidos pues siempre estaban con aquella expectativa del nombre que sería sorteado. El único imprevisto fue que empezaron a despegarse algunos velcros, tanto los que estaban atrás de las imágenes cuanto algunos que estaban pegados en el EVA. Mismo siendo de cierta forma simples confeccionar carteles, como dice Alonso “Este material es muy fácil de confeccionar, bien pegando una foto o dibujando con un rotulador...” (Alonso, 1994, p. 29) sin embargo debemos estar preparados y aptos a improvisar como ocurrió este día pues los materiales usados para hacer un cartel se pueden romper, mojar o no pegar, pero creo que vale la pena

ariscar y salir de aquella clase tradicional y ver que los alumnos aprendieron de una forma más lúdica y placentera.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?**
Madrid: Edelsa, 1994.

Plan de clase 4**Fecha:** 31/08/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La alimentación**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre los alimentos

Objetivos específicos:

- Rellenar los huecos con las palabras que faltan en la canción y grabarla
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual en el laboratorio de lenguas**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Rellenar los huecos con las palabras que faltan en la canción “La pizza” y grabarla
 - 3.1 Llevar a los alumnos al laboratorio de lenguas
 - 3.2 Escuchar la canción una vez
 - 3.3 Entregar la letra de la canción con algunos huecos para que los alumnos rellenen
 - 3.4 Escuchar la canción varias veces hasta que todos terminen la tarea
 - 3.5 Corregir en la pizarra la actividad de rellenar los huecos
 - 3.6 Pedir que graben cada uno en su equipo la canción “La pizza”

Recursos didácticos:

- Laboratorio de lenguas
- Pendrive con la canción “La pizza” grabada por las practicantes
- Hojas con la actividad de rellenar los huecos

- Fotocopias de mandalas

Evaluación:

Observar la participación y la pronunciación de los alumnos en la grabación y en la corrección de la actividad de rellenar los huecos

Nombre:

5º grado: _____

Canción: La pizza

Tarea 1: Escucha y rellena las palabras que faltan en la canción*La pizza*

Para hacer una pizza

Para hacer una pizza se necesita

Un poquito de _____

Un poquito de queso y mucho _____

Por arriba, arriba

Por arriba, arriba

Queda muy bien, queda muy _____, queda muy bien

Yo no soy _____

Yo no soy cocinero, soy comilón

Soy comilón, soy comilón

Bamba bamba, bamba bamba

Nombre:

5º grado: _____

Canción: La pizza

Tarea 1: Escucha y rellena las palabras que faltan en la canción*La pizza*

Para hacer una pizza

Para hacer una pizza se necesita

Un poquito de _____

Un poquito de queso y mucho _____

Por arriba, arriba

Por arriba, arriba

Queda muy bien, queda muy _____, queda muy bien

Yo no soy _____

Yo no soy cocinero, soy comilón

Soy comilón, soy comilón

Bamba bamba, bamba bamba

Comentario de Jimena sobre su clase 4 (31/08):

Les propuse la actividad sobre la tabla de alimentación en que tendrían que recortar alimentos de folder del súper y pegarlos en el grupo correspondiente de la pirámide alimenticia hechas por las practicantes. Pensé que daría tiempo para seguir con el plano 3 después de esa actividad pero no sobro tiempo.

Comentario de Joana sobre su clase 4 (31/08):

Pregunté sobre el uso de los mandalas, si estaba bueno y los alumnos respondieron que es bueno pero les gusta hacer otras actividades. Llevé cartulinas para que los alumnos pegasen los mandalas. Solicité que los alumnos clasificasen los alimentos en una pirámide alimenticia.

Comentario de Regina sobre su clase 4 (31/08):

Hoy puse en práctica lo que estaba planeado para el tercer día de clase, o sea, la tarea de la feria, actividad que estaba en el libro didáctico. y la sopa de letras. Empecé la clase haciendo una broma para los niños: les dije que ellos iban a hacer una evaluación. En verdad, la evaluación era para evaluar lo que les gustó y lo que no les gustó en la última clase. Después les dije que nosotros íbamos a ir a la feria y preparar una sopa. Ellos preguntaban si íbamos a pasear de verdad, y cosas por el estilo. Entonces les dije que era todo virtual, ya que a ellos les gustó eso de pensar que están en un lugar que no existe realmente.

Después de las bromas, ellos empezaron a trabajar. Hicieron la feria, la corregimos, después hicieron la sopa y, para corregir la sopa, preparé una copia de la sopa en tamaño A3. Invité a los alumnos a que fuesen hasta la pizarra, donde estaba la hoja. Cada alumno iba hasta la hoja y encontraba una palabra de la tarea de la sopa y así la resolvía. Hasta la alumna con necesidades especiales quiso participar de la corrección y participó. Fue una clase buenísima, los alumnos estaban interesados y motivados. Terminé la clase muy contenta porque todo sucedió como lo había planeado y con mucha alegría.

Observación de la clase 4 de Jimena (5ºA) por Joana

Mandala en la clase

Desde el primer día de clase, Jimena dijo que iba a traer mandalas que son imágenes organizadas alrededor de un centro. Explicó que colorear mandalas es una actividad para relajamiento, que no es obligatoria, que debe ser coloreada en silencio y que iban a practicar al comienzo de las clases para mejorar el aprendizaje.

En las tres primeras clases, los alumnos que son bien agitados, participaron de la actividad de manera constructiva pero, en este día, observé que el objetivo de la actividad ya no estaba siendo cumplido. De esa manera, la practicante resolvió hacer que la actividad con los mandalas fuese significativo, para eso, solicitó que los alumnos pegasen en un cartel en blanco sus mandalas para adornar el aula.

Aunque sepamos que los mandalas “se aplican solo para reencontrar la calma en la clase” (p.14), no fue lo que sucedió con los alumnos de Jimena que hacen bromas a todo momento. Pude concluir que cada teoría ayuda en la práctica pero hay que ser adaptada al perfil de la clase. El uso de mandalas es eficiente, pero cuando no esté más dando resultados, debe de ser cambiado para otra actividad.

Bibliografía:

PRÉ. Maria. **Mandalas y pedagogías. Acercamiento teórico y práctico.** Barcelona: MTM editores, 2004.

Observación de la clase 4 de Joana (5ºB) por Regina

El uso de los mandalas en la clase

Diversas personas, de las más diferentes áreas del conocimiento, están reconociendo el valor del uso de los mandalas, especialmente entre los profesores. Como afirma Marie Pré: “La eficacia de esta actividad sencilla y al alcance de todos, que consiste casi siempre en el simple coloreado, ha tocado también a algunos

cuidadores y educadores.” Siguiendo esta corriente de pensamiento Joana, desde su primera clase, está ofreciendo a los alumnos la oportunidad de conocer esta técnica pedagógica que tiene como uno de los objetivos dejar a los alumnos calmos y concentrados para la realización de las tareas que serán propuestas. Así, en las palabras de Marie Pré, “(...) el mandala es una herramienta de recentrado. Como su nombre indica, los ejercicios de recentro permiten reencontrar-se con uno mismo, para calmarse, retirarse, sentir la vida interior, encontrar el origen.”

La clase recibió muy bien los mandalas, a pesar de que en algunos momentos se pusieron nerviosos por no tener los lápices de colores. Otro momento de tensión fue cuando Joana dijo que tenían que parar de colorear. Además, ellos están a cada día aprendiendo a trabajar con los mandalas, así como Joana también.

Después del trabajo con los mándalas, Joana les propuso a los alumnos la construcción de una pirámide de los alimentos, así como habíamos planeado. A los alumnos les gustó mucho la tarea, cada alumno iba a la pizarra, donde estaba un cartel y pegaban un alimento que habían sacado en el sorteo. El uso del cartel fue muy importante pues dejó la tarea más dinámica, y los alumnos pudieron participar de su construcción. Podemos recordar lo que dijo Alonso sobre el uso de los carteles en las clases de lengua extranjera, ella habla de la importante ayuda de esa herramienta, sobre todo en la práctica de enseñanza: “Son una excelente ayuda en nuestras clases, tanto en los momentos de presentación del lenguaje como en la práctica en el mismo”. (Alonso, 1994, p.29).

Joana tuvo mucho éxito en la clase, especialmente porque utilizó dos herramientas muy importantes que fueron los mándalas y los carteles.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

PRÉ, Marie. **Mándalas y pedagogía: Acercamiento teórico y práctico.** Barcelona: MTM editores, 2004.

Observación de la clase 4 de Regina (5°C) por Jimena

La interacción entre alumno y profesor

La Clase de Regina fue bien tranquila. Al comienzo del aula, la practicante no propuso los madalas para pintar como tradicionalmente les proponemos a los alumnos. Regina les pidió que respondieran una encuesta que consistía en escribir que actividades en las clases de español les gustaron y cuáles no les gustaron. Después de la encuesta, les explicó lo que había planeado para la clase de aquel día que; les dijo que iban a la feria y que después iban a tomar una sopa. Creo que fue importante antes de empezar las actividades del día explicar la propuesta dejándolos más involucrados en el proceso de la clase. Como afirma Ricardo, “dar oportunidades para os alunos participarem interativamente das negociações em língua inglesa” (Ricardo, 1988, p.18). Aunque Ricardo diga que esta estrategia sirve para la clase de lengua inglesa, pienso que vale también para la clase de lengua española.

La corrección de la sopa de letras fue muy interactiva también. Regina pegó una fotocopia A3, con la actividad de la sopa de letras, en el pizarrón. La practicante preguntaba quien había encontrado la palabra tal y el alumno que estuviera con ganas iba al pizarrón a subrayar la palabra. De esta forma, todos los alumnos participaron en la corrección en un ritmo aceptable sin reprimir la respuesta de ningún alumno, pues estábamos haciéndolo juntos. Como dice Alonso “Es importante que se ayuden entre sí, porque entonces la clase se centra en un grupo de alumnos aprendiendo juntos” (Alonso, 1994, p. 159). La estrategia que Regina utilizó para la corrección fue importante tanto para ver si los alumnos habían entendido el tema, como también para percibir el gran potencial que los alumnos tienen cuando trabajan juntos.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

RICARDO, José (1988) **Como ensinar e aprender inglês e outras línguas estrangeiras.** Blumenau: Editora da FURB

Plan de clase 5**Fecha:** 14/09/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La alimentación**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre los alimentos

Objetivos específicos:

- Elaborar una pizza y escribir la receta
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Elaborar una pizza y escribir la receta
 - 3.1 Entregar las hojas con la tarea
 - 3.2 Decir que deben usar la creatividad y sus gustos para colorear, recortar y pegar en la masa ficticia que será hecha de cartulina. Dejar claro que si quieren pueden crear ingredientes por medio de dibujos que no estén en la fotocopia
 - 3.3 Cuando la pizza quede lista, escribir su receta en el cuaderno con los ingredientes que utilizaron

Recursos didácticos:

- Fotocopias de los ingredientes
- Fotocopias de mandalas
- Masa de la pizza hecha con cartulina
- Cuaderno

- Lápices de colores
- Tijera
- Goma de pegar

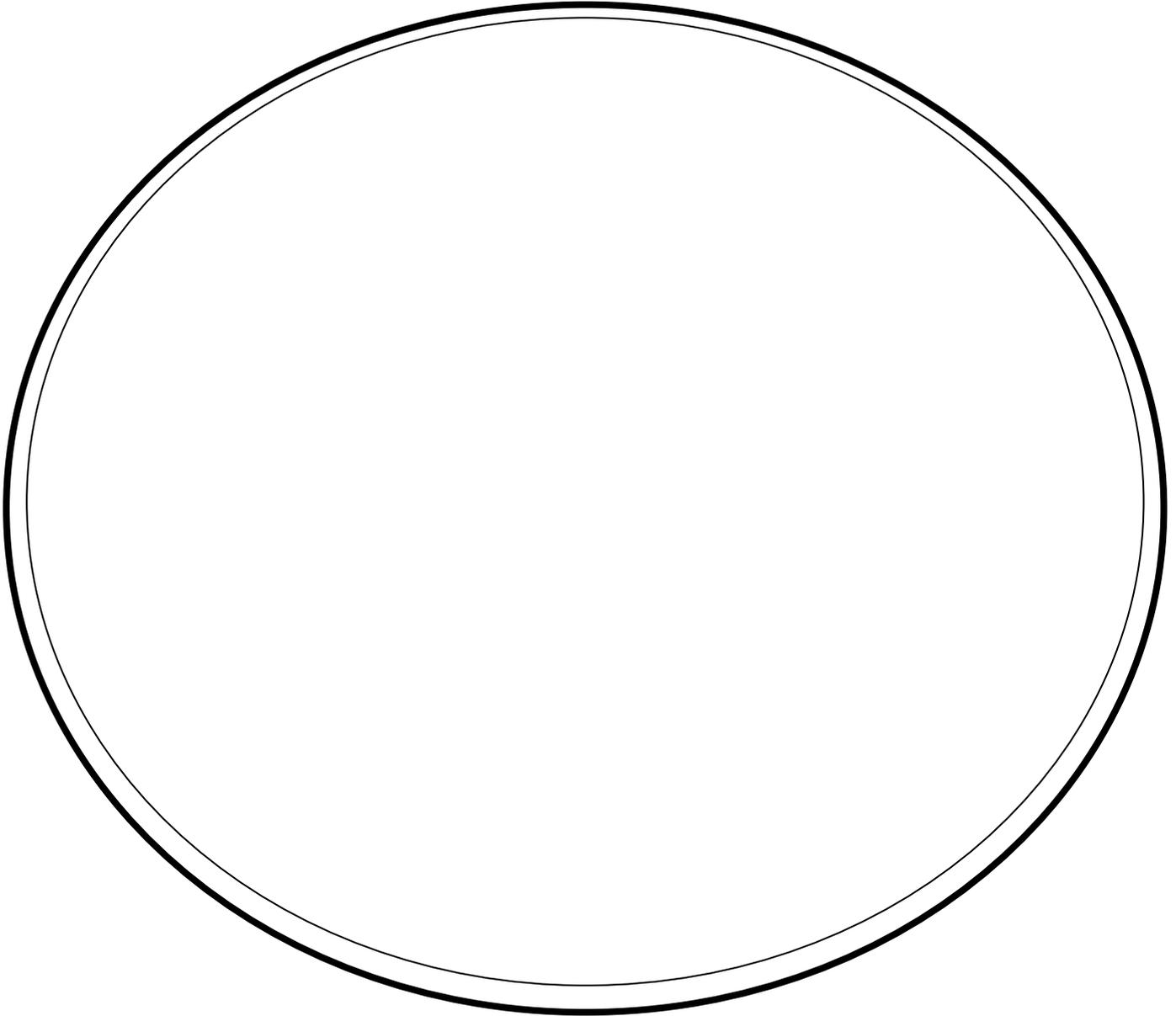
Evaluación:

Observar la participación de los alumnos en el proceso de la confección de la pizza y evaluar la ortografía de los alumnos en el cuaderno

Nombre: _____ 5° grado _____

MASA DE PIZZA

Tarea 1: Preparar una pizza y escribir su receta



Comentario de Jimena sobre su clase 5 (14/09):

Les pedí que escribieran una frase o un mensaje en un papelito y después los puse en una bolsa para después distribuirlos entre ellos en la próxima clase. Después propuse la actividad audio lingual “la Pizza” en el laboratorio de lenguas que está situado en el plan 4 y luego la sopa de letras del plan 3.

Comentario de Joana sobre su clase 5 (14/09):

Los alumnos y yo discutimos sobre cómo hacer el libro que es el trabajo final de la asignatura. La clase ocurrió en el laboratorio de lenguas, pues los alumnos escucharon cuatro veces la canción “La Pizza”, la grabaron e hicieron la sopa de letras.

Comentario de Regina sobre su clase 5 (14/09):

Empecé la clase llevando los alumnos hasta el laboratorio, siguiendo el plan de clase 4, donde escucharon, rellenaron huecos y grabaron la canción “La pizza”. En el laboratorio los alumnos no hicieron mucho lío y trabajaron muy rápido. Cuando terminaron la tarea, les ofrecí un crucigrama sobre los alimentos. En seguida, les di una tarea de repaso sobre la canción “A mí me gustan las hamburguesas”. En este día, los alumnos estuvieron bien libres para hacer sus tareas conforme el ritmo de cada uno. Así, mientras algunos grababan la canción, otros hacían el crucigrama y otros además ya estaban haciendo el repaso de la otra canción. Diciendo así parece que la clase fue muy confusa, pero todos trabajaron muy bien y todos se sentían ocupados. Debido al respeto del ritmo de cada alumno, no conseguí corregir las tareas, y dije a los alumnos que íbamos hacer la corrección en la próxima clase. Además, quien no pudo terminar en la clase, debía terminar de hacer la tarea en su casa. Nuevamente fue una clase muy buena, siento que a cada clase los alumnos están más confinantes sobre mi persona, y eso está disminuyendo el filtro afectivo, favoreciendo el aprendizaje de todos.

Observación de la clase 5 de Jimena (5ºA) por Joana

La corrección

En este día Jimena llevó los alumnos al laboratorio de lenguas para que oyesen la canción “La pizza” con el ritmo de “La bamba” y rellenasen los huecos de la canción para evaluar la comprensión oral.

Lo que me llamó atención fue la forma cómo la practicante corrigió la actividad en la pizarra. Ella transmitió confianza a sus alumnos resaltando que “para aprender una lengua hay que arriesgarse, jugar con ella, perderle el miedo y apostar” (p.153) y, por consecuencia los alumnos espontáneamente dijeron las palabras que faltaban. Después de esa actividad, les solicitó que grabasen la canción para que ella evaluara la comprensión oral, o sea, siguió la sugerencia de Alonso: “si la situación lo permite, en lugar de anotar los errores se graba a los alumnos para más tarde trabajar sobre la cinta”.

Pude reflexionar que la estrategia del profesor al corregir a su alumno puede ser positiva o frustrante y, por tanto, concuerdo con Alonso cuando dice: “cada grupo, cada alumno, cada situación es única y debe ser tratada como tal. No existen recetas. No obstante, sí que podemos ser conscientes de una serie de factores” (p.161). La estrategia adoptada por Jimena fue positiva para estimular el aprendizaje.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

Observación de la clase 5 de Joana (5ºB) por Regina

Posibilidades de trabajo con mandalas en la clase

Diferentemente de los otros días, Joana empezó la clase sin ofrecer a los alumnos colorear los mándalas, sin embargo, le propuso a los alumnos la idea de construir un libro de mándalas y frases en español. En principio, a algunos alumnos no les gustó de la idea pero, a lo largo de la explicación, todos se quedaron muy contentos y atraídos por la construcción del libro. Marie Pré dice, en su libro *Mandalas y pedagogía*, que hay diferentes maneras de proceder. Ella afirma que “Me he dado cuenta de que, a menudo, entre mis interlocutores existen ideas muy poco precisas sobre los diversos trabajos que pueden llevar a cabo con el dibujo centrado”. Así, podemos

decir que Joana está utilizando nuevas maneras de trabajar los mandalas con la idea de construir un libro con los mandalas coloreados por los alumnos.

Sobre la clase, Joana llevó a los alumnos al laboratorio para conocer, rellenar huecos y grabar la canción “La pizza”. Esta canción es una relectura de la canción “ La bamba” hecha por el Profesor Diego Arenaza y que nosotras grabamos para trabajar con los alumnos.

La canción en la clase de lengua extranjera también es una excelente herramienta de aprendizaje. Y, así como la primera canción “A mí me gustan la hamburguesas”, esa también logró mucho éxito entre los alumnos. Después de trabajar la canción, los alumnos hicieron la tarea de la sopa de letras. La corrección de la tarea sopa de letra se quedó para la próxima clase.

Para los alumnos del quinto grado trabajar en el laboratorio es siempre divertido, todo en aquel ambiente es atractivo, el profesor precisa estar atento a todos para que hagan la tarea como fue planeado. Así fue esta clase con Joana que dirigió el grupo al cual hizo muy bien todas las tareas.

Bibliografía:

PRÉ, Marie. **Mándalas y pedagogía: Acercamiento teórico y pirático**. Barcelona: MTM editores,2004.

Observación de la clase 5 de Regina (5°C) por Jimena

El laboratorio de lenguas

Este día Regina, propuso una actividad en el laboratorio de lenguas para diversificar las actividades de la enseñanza de la lengua extranjera estimulado las habilidades de comprensión y escucha. Primero, la actividad consistía en rellenar los huecos, de la canción “La Pizza” para captar la capacidad de los alumnos en la comprensión luego, cada uno grabó su voz cantando la canción “La Pizza” lo que le permite al profesor evaluar la oralidad de sus alumnos.

La utilización del laboratorio de lenguas ayuda al alumno en el proceso del aprendizaje. Las actividades aplicadas en el laboratorio permiten un aula más natural y

más significativa que con la utilización del libro didáctico. El profesor evalúa mejor sus alumnos pues estos están inseridos en un contexto más real. Como dice Gasparini “O laboratório de línguas como ferramenta para otimizar o desenvolvimento de habilidades lingüísticas do aluno”.(Gasparini, p.5) todas las habilidades se pueden concentrar en el laboratorio y con eso podemos estimular crear condiciones más favorables para el perfeccionamiento del alumno y así evaluarlo con una mejor eficacia, por todos los recursos que un laboratorio de lenguas ofrece las propias actividades propuesta por el profesor recibe un estímulo mayor pues el alumnos están cansados de pasar la mayoría de su tiempo encerrados en un aula debruzados en el libro didáctico.

El laboratorio de lenguas envuelve un ambiente más preparado para actividades de comprensión y escucha con alumnos más estimulados a trabajar y profesores más satisfechos, tanto en el proceso de la actividad como en el resultado del aprendizaje.

Bibliografía:

GASPARINI, Sandra Denise Bastos. **O curso de língua espanhola na UNESR de São José do Rio Preto: desafios e resultados na formação de professores.** UNESP (São José do Rio Preto) http://www.cce.ufsc.br/~clafpl/42_SandraDenise%20Gasparini-Bastos.pdf

Plan de clase 6**Fecha:** 21/09/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: Los animales**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre los animales

Objetivos específicos:

- Clasificar animales domésticos y salvajes
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Clasificar animales domésticos y salvajes
 - 3.1 Presentar los animales con diapositivas en dos grupos, domésticos y salvajes
 - 3.2 Entregar dos hojas: en una tendrán que escribir el nombre del animal en su grupo correspondiente (domésticos o salvajes) durante la explicación de la practicante en la diapositiva y la otra hoja contendrá las figuras de los mismos animales para que los alumnos los recorten y peguen en la hoja donde clasificaron los nombres después de la explicación
 - 3.3 Corregir la actividad con el gran grupo
4. **Tarea 3:** Ser un animal
 - 4.1 Responder la pregunta ¿Qué animal te gustaría ser? ¿Por qué? Esa pregunta se encuentra en la hoja donde clasificaron los animales y pegaron las figuras
 - 4.2 Sugerir que el alumno que desee comente sobre su respuesta

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Hoja con las figuras de los animales
- Hojas con la tabla de clasificación (domésticos y salvajes) y con la pregunta de la tarea 3
- Data show

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

SALVAJES

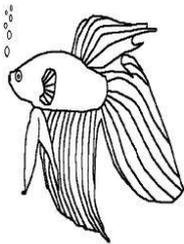
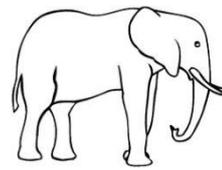
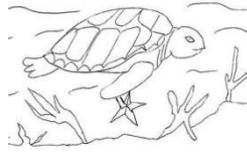
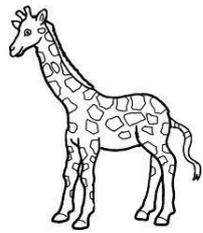
Nombre del animal: _____ Figura:

SALVAJES

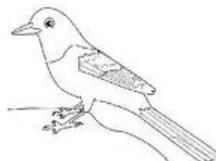
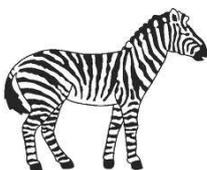
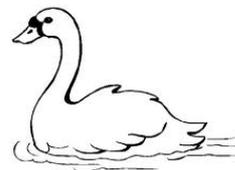
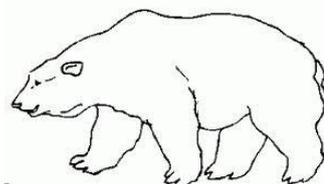
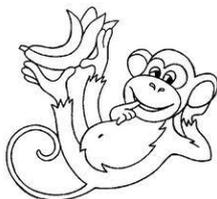
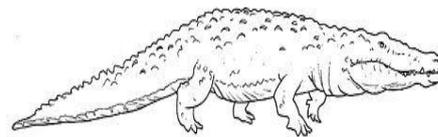
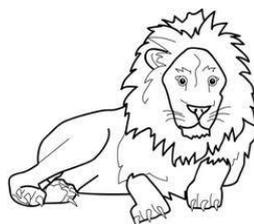
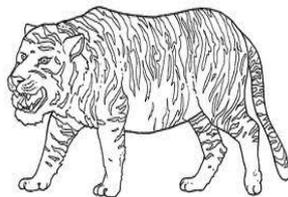
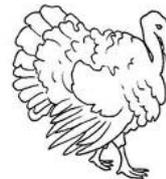
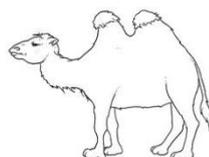
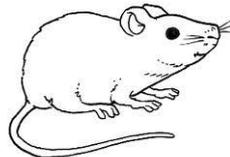
Nombre del animal: _____ Figura:

Ser un animal

Tarea 2: ¿Qué animal te gustaría ser? ¿Por qué?



<http://www.soi.eti.br>



Comentario de Jimena sobre su clase 6 (21/09):

Distribuí los mensajes que habían escrito en la clase pasada y les pedí que quien quisiera podía leer la fase que agarro casi todos quisieron leer. Después les propuse que hicieran una pizza y escribirán la receta de su pizza atrás de la fotocopia. Muchos no pudieron terminar y tendrán que entregarme la actividad en la próxima clase.

Comentario de Joana sobre su clase 6 (21/09):

Hablé sobre el libro que cada alumno iba a construir; corregí la actividad de la sopa de letras; presenté los colores y solicité que los alumnos hiciesen la masa de la pizza.

Comentario de Regina sobre su clase 6 (21/09):

Cuando llegué a la clase los alumnos me pidieron diez minutos para hablar sobre las olimpiadas pues estaban preparándose para este evento que será en la próxima semana. Los alumnos también me regalaron una camiseta de su equipo. Me quede muy contenta pues me eligieron como madrina.

Empecé la clase haciendo con los alumnos la corrección de las tareas de la clase pasada que eran un crucigrama y un repaso de vocabulario de la letra de la canción “a mí me gustan las hamburguesas”.

Después de la corrección yo presenté cartulinas de varios colores para que los alumnos conozcan los colores que iban a utilizar en la tarea. Puse las cartulinas en la pizarra y propuse la tarea.

La tarea era hacer una pizza y ellos recibieron una hoja con los ingredientes y otra con una masa de pizza. Los alumnos tenían que colorear, recortar y pegar los ingredientes en la masa de la pizza. Después los alumnos tenían que escribir la receta de la pizza. Algunos alumnos no tuvieron tiempo de terminar la tarea y van entregarla en la próxima clase. En este día, puse en práctica el Plan de clase 5.

Observación de la clase 6 de Jimena (5ºA) por Joana

El Enfoque por Tareas

Lo que me gustó en este día fue que la practicante usó la metodología de programación del enfoque por tareas y fue muy provechosa para su clase. Como los alumnos en la última clase habían oído la canción “La pizza”, en este día la tarea era preparar una pizza en una hoja y escribir su receta. Para eso, tenían los ingredientes dibujados y la masa en blanco. La resolución de esa tarea implicaba estimular la creatividad y el raciocinio de los alumnos.

La metodología del enfoque por tareas tiene por objetivo que el alumno se concentre en la resolución de la tarea y, consecuentemente, aprenda la lengua extranjera, o sea, “los alumnos adquirirían la lengua mediante el proceso de resolución de tareas y no a través de explicaciones sobre la forma de la lengua estudiada” (p.1) en esta clase, por ejemplo, al resolver la tarea los alumnos adquirieron el vocabulario de los alimentos utilizados para confeccionar la pizza. Podemos concluir que la metodología del enfoque por tareas resultó eficiente para trabajar el tema de esta clase.

Bibliografía:

ARENAZA, Diego. **El Enfoque de tareas en la enseñanza de lengua extranjera.** Disponible en <http://www.ced.ufsc.br/~uriel/tareas.html>, acceso en 26/10/2011.

Observación de la clase 6 de Joana (5ºB) por Regina

El enfoque de Tareas en la enseñanza de Lengua Extranjera

La clase empezó con la propuesta de Joana de que los alumnos confeccionasen un libro de español en conjunto y les preguntó si querrían hacerlo con mandalas, frases en español o canciones en español. Los alumnos pidieron que la elección fuese libre, o sea, que cada alumno pusiese lo que más le gustaba en su libro.

Joana empezó la tarea de este día presentando a los alumnos cartulinas coloridas con los nombres de los colores. Después, les propuso a los alumnos montar una pizza, con ingredientes que estaban en una hoja, y que los alumnos tenían que colorear y

recortar para después pegar en la masa (también dibujada en una hoja). Este es un buen ejemplo de una tarea basada en el enfoque de tareas .Así como cita Arenaza:

A este tipo de aprendizaje se lo ha llamado de aprendizaje por proceso pues la experiencia personal, mediante un proceso cíclico que integra la experiencia inmediata, reflexión, conceptualización abstracta y acción, en lengua extranjera, constituye la base de aprendizaje. Así, el ingrediente fundamental de la tarea es la existencia de un proceso de raciocinio para resolverla.

Otra característica del enfoque de tarea en esta clase es la evaluación inmediata del aprendizaje. Los alumnos decían el nombre del ingrediente y su color, adquiriendo vocabulario durante la resolución de la tarea. Comprobando lo que Arenaza afirmó:

Otra característica resaltable , y que es fruto de la esencia interactiva de la resolución de tareas, es la evaluación inmediata de la comprensión y adquisición de los insumos lingüísticos necesarios para su resolución, lo que proporciona, consecuentemente, espacio para la negociación de significado ,esto es, la modificación del lenguaje para ser comprendido, que a su vez estimula la adquisición.

Como hemos visto, a través de una tarea interesante, el Enfoque de Tareas es de gran utilidad para un aprendizaje atractiva y eficiente, considerando los intereses y gustos de los alumnos en el tema ofrecido.

Bibliografía:

ARENAZA, Diego. El Enfoque de tareas en la enseñanza de lengua extranjera.

Disponible en <http://www.ced.ufsc.br/~uriel/tareas.html> , acceso en 15/09/2011.

Observación de la clase 6 de Regina (5°C) por Jimena

La corrección de actividades

En este día, todos los alumnos estaban agitados pues la Olimpiada en el Colegio estaba llegando. Regina les dio 10 minutos a los alumnos que le pidieron para organizar algunas cosas que faltaban para la Olimpiada. Después de los 10 minutos cedidos por Regina, ella corrigió dos actividades en conjunto oralmente con los alumnos. La corrección fue interaccionando positivamente con los alumnos y no de una forma negativa como siempre pensamos cuando escuchamos “corrección” que parece que nos van a reprochar. Como dice Alonso “si el profesor/a comienza a interrumpir y corregir, el alumno nunca adquirirá la confianza necesaria para “lanzarse a hablar” (Alonso, 1994, p.155). En esta clase, Regina iba preguntando y ellos le respondían de una forma bien natural. Lo único que me dio pena es que no todos los alumnos habían traído la hoja de la corrección. Los alumnos que tienen más vergüenza y son quietos participaron en la corrección, pues era colectiva, no exponía el alumno. “es importante que se ayuden entre sí, porque entonces la clase se centra en ellos, se convierte en un grupo de alumnos aprendiendo juntos”. (Alonso, 1992, p. 159).

De esta forma la corrección no se convirtió en represión y sí en un procedimiento interactivo. En una próxima aula quizá sería bueno reflexionar y discutir con los alumnos, cómo los profesores de las otras materias corrigen diariamente, lo que sienten y al final escuchar alguna sugerencia o idea que ellos puedan dar pues, como dice Alonso:

“No hace falta que utilicemos nuestra terminología ni que los apallemos con un discurso metodológico, sino simplemente que los escuchemos, que veamos cómo se sienten o se han sentido al ser o no ser corregido, al ver a sus compañeros en la misma situación; que opinan de nuestra forma de hacerlo.” (Alonso, 1994, p.161)

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?**
Madrid: Edelsa, 1994.

Plan de clase 7**Fecha:** 05/10/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: Los animales**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre los animales

Objetivos específicos:

- Encontrar animales en una imagen
- Ordenar palabras en desorden
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Encontrar animales en una imagen
 - 3.1 Explicar a los alumnos que deben buscar el animal en la figura de la selva con los nombres que pide el enunciado
 - 3.2 Preguntar si poseen alguna duda de vocabulario
 - 3.3 Corregir con toda la clase
4. **Tarea 3:** Ordenar palabras en desorden
 - 4.1 Pedir que los alumnos ordenen las palabras de las cajas para formar el nombre de un animal ya estudiado
 - 4.2 Corregir con toda la clase

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas

- Libro didáctico de español p. 93
- Fotocopias con palabras en desorden

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

Comentario de Jimena sobre su clase 7 (05/10):

En este día empezamos con el tema de los animales utilizando el plan del día 21/10/11 que consistía en mostrar en la diapositiva los animales domésticos y salvajes entretanto los alumnos iban escribiendo en una fotocopia los nombres de estos en sus grupos correspondientes. Luego recibieron las imágenes de los animales que fueron presentados en la diapositiva los cuales los alumnos tenían que recortar y pegar las imágenes donde habían escrito sus nombres.

Comentario de Joana sobre su clase 7 (05/10):

Entregué las notas de la pirámide de alimentos y los mandalas para la confección de los libros individuales, hablé sobre el “Parque de las aves”, mostré diapositivas de animales y los alumnos fueron haciendo la actividad.

Comentario de Regina sobre su clase 7 (05/10):

La semana pasada tuvieron lugar las Olimpiadas del Colegio, por eso empecé la clase preguntado que les pareció, y ellos me dijeron que no vencieron y que por eso estaban tristes. Después de la charla inicial, les pedí que respondiesen una encuesta sobre las Olimpiadas.

En seguida, empecé la clase utilizando el Plan de Clase 6 mostrando una diapositiva sobre los animales domésticos y salvajes, y la tarea de escribir el nombre del animal y pegar una figura al lado del nombre. Al principio, los alumnos dijeron que la tarea era muy fácil. Entonces les pregunté si querían hacerla de otra manera, tal vez sin ver la diapositiva. Sin embargo, la mayoría eligió seguir la tarea como ella había comenzado y así seguimos hasta el fin de la clase.

Observación de la clase 7 de Jimena (5ºA) por Joana

La programación y el libro didáctico

Hoy en día escuchamos, en las escuelas, en la tele, y en los más diversos medios de comunicación, a personas discutiendo cuál es el papel del libro didáctico en el aula. Sobre ese asunto, concuerdo con Alonso, cuando hace con que reflexionemos:

[...] ¿no debería estar el libro a nuestro servicio y no nosotros al servicio del libro? De esta forma, cuando empecemos a programar, primero tendremos en cuenta las necesidades de nuestro alumnos (mediante test o actividades, capítulo 1), y luego veremos dónde el libro puede ayudarnos a cubrirlas. (ALONSO, 1994, p.166)

Destiqué ese trecho de Alonso para relatar que la practicante, junto a sus compañeras, programó una actividad para ese día que resalta la necesidad de aprendizaje de los alumnos en el quinto grado. La necesidad es conocer la lengua española para ver si desea, o no, seguir estudiándola, en ese caso adquirir el vocabulario de la lengua estudiada. Para eso, Jimena vio lo que el libro traía sobre el tema animales y puso fotos de animales en diapositivas con sus respectivos nombres. Además, los separó en domésticos y salvajes. Mientras ella presentaba en las diapositivas los animales, los alumnos escriban en una hoja el nombre del animal y discutían por qué características de los animales. Luego que esa etapa terminó, los alumnos tenían recortar y pegar al lado del nombre la figura del animal correspondiente.

En un segundo momento, los alumnos tenían que responder qué animal le gustaría ser y por qué. Esa actividad a mí me pareció muy eficaz pues la practicante utilizó el recurso visual de imágenes para llamar la atención de los alumnos. Eso nos hace reflexionar cuán importante es observar que el libro didáctico es uno de los varios instrumentos que tenemos para enseñar una lengua. Además, el profesor es quien va elegir junto a sus alumnos lo que es importante para que aprendan.

Bibliografía:

ALONSO, Encina. **¿Cómo ser profesor/a de español y querer seguir siéndolo?** Madrid: Edelsa, 1994.

Observación de la clase 7 de Joana (5ºB) por Regina

El Enfoque de Tareas en la clase

Esta es la primera clase sobre los animales y, para presentar este tema por primera vez, Joana preparó una diapositiva donde había dos grupos de animales: los domésticos y los salvajes. Ella presentó la diapositiva y, en seguida, le entregó una hoja a cada alumno donde ellos tenían que escribir los nombres de los animales. Después, ellos recibieron otra hoja con dibujos de animales y la tarea fue recortar y pegar los nombres de los animales a sus figuras correspondientes. Al final, ellos tendrían que responder la pregunta “¿Qué animal te gustaría ser? ¿Por qué?”.

En esta clase podremos reconocer dos fundamentos del enfoque de tareas, el apelo racional y el enfoque temático, fundamentos que son explicados por Rosely P. Xavier en su obra *Teaching in a clever way*.

Según Xavier el apelo racional “refere-se à necessidade de fazer com que o aluno pense em língua estrangeira da mesma maneira que ele pensa na língua materna”. Para explicar mejor ella cita Widdowson (1979), “el apelo racional solo es posible cuando la enseñanza de lengua extranjera se mezcla con el contenido de otras disciplinas del currículo escolar.” La tarea que Joana propuse reúne la lengua extranjera con la disciplina de ciencias.

Además, también reconocemos en esta clase otro fundamento del enfoque de tareas que es el abordaje temático. En las palabras de Xavier “a abordagem temática baseada em tarefas consiste em uma concepção de ensino e aprendizagem voltada para assuntos de possível interesse dos alunos, explorados pro tarefas ou atividades com foco no conteúdo das informações, e por uma interação conduzida na língua-alvo”. Obviamente, en esta edad, a los niños les encantan los animales.

En el final de la clase, Joana tornó la clase aun más interesante pues presentó a los alumnos las fotos de su viaje a Foz do Iguaçu, donde visitó una reserva ambiental. Otra vez, ella demostró sensibilidad al traer para la clase una experiencia personal que amplió las vivencias de los alumnos sobre el tema de los animales.

Bibliografía:

LIMA, Maria Cecilia Truffi; Xavier, Rosely Perez. **Teaching in a clever way: tarefas comunicativas para professores de lingual inglesa do 1º grau**. Florianópolis, SC: Ed. da UFSC, 1996.

Observación de la clase 7 de Regina (5°C) por Jimena

El aula democrática

En esta clase, Regina les propuso a los alumnos una actividad que consistía en ver los animales en la diapositiva e ir escribiendo sus nombres en una fotocopia. Algunos alumnos empezaron a decir que era muy fácil la actividad pues era solo ver y copiar. Entonces Regina les preguntó cómo ellos querían hacer y les propuso sacar la positiva con imagen y el nombre escrito y ellos tenían que tentar responder sin ver los nombres de los animales. Los alumnos respondieron que de la segunda forma era muy difícil y que era mejor continuar como ellos ya lo estaban haciendo.

Al presenciar esta situación, me sentí en un ambiente democrático en que los alumnos y el profesor resuelven los problemas juntos y deciden lo que van a estudiar y de qué forma lo harán. Eso posibilita que los alumnos vean que existen intereses en común y distintos, y que no es fácil contentar a todos. Notando que vivimos en una diversidad de ideas y pensamientos en nuestro alrededor. De esta forma los alumnos que están teniendo esa experiencia de discutir y relejar con los compañeros para llegar a un objetivo en común se tornaran jóvenes más tolerantes porque sabrán que la humanidad está llena de opiniones, intereses y pensamientos diferentes y que para decidir algo tendrán que poner en la balanza y encontrar una salida. Como dice Toro que “a escola deve ensinar o convívio na democracia, cuja base é a tolerância. Para o professor atingir esse objetivo deve criar um ambiente democrático dentro da sala de aula.” (Toro, 2002, p.1) Vemos que con la utilización de esta estrategia el alumno es capaz de crear con la cooperación de los demás y se siente parte de su aprendizaje esforzándose para buscar una forma de aprender que le guste a él y a su grupo.

Bibliografía:

TORO, Bernardo. Precisamos de cidadãos do mundo. Revista Abril. Edição 149. 01/2002
<http://revistaescola.abril.com.br/planejamento-e-avaliacao/planejamento/precisamos-cidadaos-mundo-425252.shtml>

Plan de clase 8**Fecha:** 19/10/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: Los animales**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Repasar el vocabulario sobre los animales ya estudiados

Objetivos específicos:

- Jugar al bingo de animales
- Jugar a la mímica de animales
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Jugar al bingo de animales
 - 3.1 Entregar un cartón de bingo que contendrá imágenes de animales
 - 3.2 Explicar que deben prestar atención al sorteo y que deben escribir el nombre del animal cuando ese sea dicho por la practicante y corresponda con la imagen en el cartón. Informar que cuando hayan escrito todos los nombres de los animales en el cartón, deberán cantar: ¡BINGO!
4. **Tarea 3:** Jugar a la mímica de animales
 - 4.1 Dividir la clase en dos equipos y pedir que se den un nombre
 - 4.2 Entregar a los dos equipos el nombre de un animal y solicitar que cada grupo elija un integrante que va a representarlos, por medio de mímica, el animal sorteado para el otro equipo que intentará adivinar qué bicho es

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Cartones de bingo
- Papeles con los nombres de los animales para el sorteo de la mímica y del bingo

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

Nombre de animales para la mímica

PERRO	TORTUGA	PÁJARO	HÁMSTER
JIRAFÁ	ELEFANTE	PEZ	CAMELLO
PAVO	TIGRE	LEÓN	COCODRILO
MONO	OSO	CISNE	GATO
CEBRA			

Comentario de Jimena sobre su clase 8 (19/10):

En este día les propuse un juego llamado mímica el cual tendrían que poner la mano dentro de una caja y sacar un papel el cual contendría el nombre del animal y algunas características de este. El alumno podría leer las características o hacer mímica para que los otros adivinasen.

Comentario de Joana sobre su clase 8 (19/10):

Pasé una hoja para que los alumnos anotasen sus e-mails con letra legible, entregué la hoja para la producción de los libros e hice el ahorcado sobre animales.

Comentario de Regina sobre su clase 8 (19/10):

La idea de la clase de hoy era poner en práctica la tarea de “Jugar la mímica” del Plan de clase 8. Con ese objetivo preparé una dinámica con animales, para que cada alumno sacase un papelito que contendría el nombre de un animal en español. Cada alumno sacó su papelito y se juntó en parejas con otro papel igual. Después la idea era que cada pareja dijese el nombre del animal en español y portugués. En seguida ellos iban a empezar el juego de la mímica. Pero durante el momento de decir el nombre de los animales, un alumno dijo el animal de su pareja que era “pollito” y la risa en la clase fue general, lo que dejó al alumno triste. Le pedí que al alumno que fuese a lavarse su cara, mientras llamé la atención de los demás diciéndoles que no debían reírse de su amigo.

Después de esta situación, les dije que volviesen a sus lugares y que en aquel día no íbamos más a jugar. Pedí que abriesen el libro didáctico en la página 93 y que hiciesen la tarea que allí estaba. En seguida, entregue una hoja con la segunda tarea de Plan de Clase 7. Pensé en poner en práctica el Plan de Clase 8 y, después de todo lo que ocurrió puse en práctica el Plan de Clase 7.

Aprendí que debemos estar preparados para improvisar y cambiar los planes cuando percibimos que ellos, en aquel día, no van a funcionar.

Observación de la clase 8 de Jimena (5ºA) por Joana

La importancia de la motivación

La clase de este día fue muy productiva y provechosa. La practicante consiguió hacer con que casi todos los alumnos quedasen interesados, atentos y participantes del aula y consecuentemente del aprendizaje de la lengua española.

Lo que Jimena hizo fue traer a la clase, una caja que produjo, con figuras de animales que ella coloreó. Esa caja contenía dentro, veinte cinco nombres de animales en ficha distintos. La tarea de un alumno, era poner la mano dentro de la caja, sacar una ficha con las características de animales, sin decir el nombre del animal y hacer o una mímica o leer las características del mismo. La tarea de los otros alumnos era adivinar el nombre del animal en español ya que en la última clase habían estudiado los mismos.

Lo que percibí en esta clase fue la importancia y el valor de la motivación. Sabemos que un alumno motivado es el sueño de muchos profesores. Pero para eso es necesario que el profesor sepa que la motivación para el estudio solo es una realidad para el estudiante que posee una meta a alcanzar (Vygotsky et al 1988).

El profesor hay que ayudar el alumno a percibir dónde este quiere llegar pues,

Em outras palavras, a motivação está associada, em primeiro lugar, ao lúdico e não ao propósito ou ao motivo. Em termos vygotskyanos (Vygotsky ET al 1988), para que uma atividade seja motivadora ela precisa ter um propósito ou um significado maior que o prazer, por si passageiro. (Miccoli, S/D, p.149)

Una de las cuestiones que observé fue que realmente es posible hacer con que los alumnos tengan motivación, que sepan para qué estudian, que es importante estudiar una lengua extranjera. La practicante demostró hizo y además consiguió percibir que:

O significado traz sentido à atividade. Para que a motivação seja uma realidade na sala de aula, o desafio do professor é encontrar atividades significativas que transcendam o aqui e o agora, com metas, cujo alcance traga não apenas prazer mas, sim, uma sensação de realização, por se conseguir completar todas as etapas para sua consecução. Estudantes motivados são aqueles que encontram sentido para aquilo que fazem em sala de aula. (Miccoli, S/D, p.149)

Con esta clase percibí más una vez que la teoría y la práctica se ayudan, pues Jimena consiguió poner en la práctica la teoría de la motivación.

Bibliografía:

MICCOLI, Laura. Experiências, crenças e ações: uma relação estreita na sala de aula de LE. Universidade Federal de Minas Gerais.

Observación de la clase 8 de Joana (5ºB) por Regina

El Enfoque de Tareas en la práctica

Joana empezó la clase de hoy entregando las hojas para elaborar un libro de español, o sea, cada alumno recibió un “kit” con las hojas del libro y algunos mandalas. Ellos tendrán que elaborar un libro de español donde podrán poner mandalas, dibujos, canciones y frases en español. Los alumnos estaban entusiasmados pues iban a confeccionar un libro de español, donde podrán expresarse de la manera que quisieren.

En el momento de la tarea, la clase de este día resultó muy dinámica pues Joana trajo a los alumnos el juego del ahorcado con la temática de los animales. Ella dividió la clase en dos grupos y cada grupo, a su turno, iba a diciendo una letra, y, el grupo que no decía la letra correcta tenía una parte del cuerpo de su muñeco dibujado en la pizarra.

Con esa tarea percibimos que el enfoque de resolución de tareas es un enfoque muy interesante para ser trabajado en las clases de lengua extranjera, especialmente con los niños pues, inconscientemente los alumnos van aprendiendo, mientras resuelven la tarea. Así como afirma Arenaza:

El concepto de tarea se sustenta en la idea de una gramática no se internaliza a través de generalizaciones sobre su estructura sino que se internaliza, de manera inconsciente, como resultado de un proceso interior desencadenado al querer resolver una necesidad de comunicación. Y esta necesidad de comunicación es creada por la propia estructura de la tarea que el alumno debe resolver.

Eso fue lo que ocurrió en la clase, los alumnos querían descubrir cuál animal estaba escondido en la pizarra, así que, decían los nombres de los animales que ya habían aprendido en la clase anterior, de esta manera, estaban ejercitando la lengua española sin percibirlo. Y se olvidaban de que estaban en una clase de lengua extranjera.

El juego estimula los alumnos al aprendizaje pues su mayor objetivo en estos momentos es resolver la tarea. Arenaza sigue diciendo que:

De manera que la tarea implica resolver un problema o completar una laguna de información activando un proceso mental utilizando la lengua extranjera y se considera que es a través de ese proceso mental que se internaliza o adquiere la L2. El alumno se concentra en la resolución de la tarea y "se olvida" que está en clase de L2 y, en consecuencia, aprende distraídamente, inconcientemente, jugando, pensando y/o creando.

Ciertamente, los momentos vividos por Joana y los alumnos no serán olvidados pues cuando vivimos momentos placenteros estos se quedan en nuestra mente. Así como los contenidos aprendidos por ellos en este día.

Bibliografía:

ARENAZA, Diego. **El enfoque de tareas en la enseñanza de lengua extranjera.**

Disponible en <http://www.ced.ufsc.br/~uriel/tareas.html>, acceso en 15/09/2011.

Observación de la clase 8 de Regina (5°C) por Jimena

¿Los Planes de clase?

Para esta clase, Regina había planeado dividir la clase en grupos y hacer algunas actividades lúdicas para que los alumnos pudieran absorber el conocimiento por medio de juegos. Aprender por medio de lo lúdico proporciona una mejor interacción entre los alumnos facilitando el proceso de aprendizaje pues proporciona entusiasmo aflorando el lado creativo y motivacional de los alumnos. Como afirma Nunes "O lúdico apresenta dois elementos que o caracterizam: o prazer e o esforço espontâneo. Ele é considerado prazeroso, devido a sua capacidade de absorver o indivíduo de forma intensa e total,

criando um clima de entusiasmo.” (Nunes, p.1) Además “mobilizam esquemas mentais, estimulando o pensamento.” (Nunes p.1) Sin embargo, como el nombre ya lo dice, planes son planes y no es previsible cómo cada aluno irá reaccionar frente a la actividad. Por ejemplo a la hora que Regina fue a formar los grupos hubo un problema. Entonces, como dice Damalakis apud Schmidt (1996), “o processo de ensino-aprendizagem é, ao mesmo tempo, planejado e não-planejado: pode-se, por um lado, definir os objetivos da aprendizagem, determinar o conteúdo, escolher o material a ser utilizado, montar a seqüência das fases de atividade, elaborar exercícios, formular tarefas e etc. Por outro lado, não é seguramente previsível como cada aluno irá lidar com o que lhe é oferecido”(Damalakis, p.3). Vemos que algunas veces los planes no siempre llegan al resultado que el profesor esperaba, mismo poniendo los intereses y los gustos de los alumnos en el centro de la planificación. Por eso, debemos estar atentos a los imprevistos como Regina lo hizo muy bien proponiendo otra actividad, Como afirma Damalakis “o imprevisto é o espaço que os alunos têm para serem agentes no processo ensino-aprendizagem.”(Damalakis, p.11), aprendiendo el mismo tema pero de una forma diferente de la planeada en un primer momento por el profesor.

Bibliografía:

Damlakis,Gean Nunes. **Planejar e executar: diferenças entre a concepção e a concretização da aula de língua estrangeira.**
<http://www.apario.com.br/index/boletim39/planejareexecutar.pdf>

Nunes, Ana Raphaella Shemany. **O lúdico na aquisição da segunda língua.** Curitiba: Uniandrade. http://www.linguaestrangeira.pro.br/artigos_papers/ludico_linguas.htm

Plan de clase 9**Fecha:** 26/10/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: Los animales**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre los animales

Objetivos específicos:

- Crear dos animales exóticos
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Crear dos animales exóticos
 - 3.1 Mostrar un video con animales creados con varias partes de otros animales conocidos (<http://www.youtube.com/watch?v=Ta3Co-3PtA>)
 - 3.2 Entregar dos hojas: una contendrá imágenes de animales para que los alumnos las recorten y peguen en la otra hoja que contendrá instrucciones
 - 3.3 Leer con los alumnos la actividad y preguntar si hay alguna duda de vocabulario
 - 3.4 Sugerir que quien desee muestre como quedó su montaje
 - 3.5 Pedir que con las partes de los animales que sobraron y con algunos que no fueron usados, creen otro animal exótico, recortando, pegándolo y coloreándolo, atrás de la hoja que hicieron la primera actividad. Después que el animal esté montado, los alumnos deben escribir las características físicas al lado de su creación y darle un nombre

3.7 Sugerir que quien desee muestre su creación a la clase

Recursos didácticos:

- Papeles con los animales
- Hoja con instrucciones
- Fotocopias de mandalas

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

Observación:

En el día 26/10/2011 ninguna de las practicantes dio clases pues ocurrió el VII SICEA (“Seminário de Institutos, Escolas e Colégios de Aplicação de Universidades Brasileiras”)

NOMBRE:

Animales exóticos

1. Crea un animal con las siguientes características físicas:

1. cuerpo de tortuga verde
2. cabeza de mono marrón
3. orejas de gato amarillas
4. pies de mono azules
5. cola de tigre roja

2. Crea otro animal utilizando su imaginación y creatividad con las imágenes que sobren:

Plan de clase 10**Fecha:** 09/11/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La rutina**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivos generales:**

- Adquirir vocabulario sobre la rutina
- Desarrollar la percepción auditiva

Objetivos específicos:

- Elaborar una agenda con sus rutinas semanales y la de sus sueños
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual en el laboratorio de lenguas**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Elaborar una agenda con sus rutinas semanales y la de sus sueños
 - 3.1 Llevar los alumnos al laboratorio de lenguas
 - 3.2 Introducir el tema mostrando una transparencia con la agenda semanal de la practicante y su semana soñada
 - 3.3 Preguntar sobre la rutina de los alumnos
 - 3.4 Entregar una tabla que tendrá los días de la semana y explicarlos
 - 3.5 Pedir que escriban en la tabla su agenda semanal
 - 3.6 Pedir que escriban en una segunda tabla la rutina de sus sueños
 - 3.7 Sugerir que quien desee comparta con la clase su agenda
 - 3.8 Sugerir que quien desee comparta con un compañero la rutina de sus sueños
 - 3.9 Poner el cd del libro didáctico página 108. En seguida, preguntar a los alumnos lo que han comprendido y decir que es la rutina de una chica

Recursos didácticos:

- Libro didáctico de español p.108
- Laboratorio de lenguas
- Hojas con las agendas
- Fotocopias de mandalas

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de la tarea durante la clase

Nombre:

5° grado: ____

Tarea: Mi rutina semanal

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
MAÑANA							
TARDE							
NOCHE							

Nombre:

5° grado: ____

Tarea: Mi rutina semanal

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
MAÑANA							
TARDE							
NOCHE							

Comentario de Jimena sobre su clase 9 (09/11):

En este día les propuse el plan nueve del día 26/10/11, pues en ese día no ministramos clase. Esta actividad valía nota, les mostré un video en youtube con animales extraños que tenían varias partes de otros animales, hecho en fotoshop. Después ellos tuvieron que hacer un animal extraño siguiendo algunas extracciones que estaban en la fotocopia que les di junto con una hoja llena de animales para recostar. Luego debajo de esta actividad ellos podían inventar otro animal con la fotocopia de las partes del cuerpo de los animales que sobraron.

Comentario de Joana Steffens sobre su clase 9 (09/11):

Recibí diez libros de los alumnos, llevé dos actividades para que optasen cual querían hacer en la clase y cual querían llevar para hacer en sus casas.

Comentario de Regina sobre su clase 9 (09/11):

La clase de hoy fue sobre el Plan de clase 9, donde los alumnos tenían que inventar dos animales exóticos utilizando imágenes de otros animales.

Ocurrió todo como estaba en el Plan, solo lo que no utilice fue el video que está en el Plan.

Fue una clase tranquila y alegre.

Observación de la clase 9 de Jimena (5ºA) por Joana**Educación x autonomía**

“Saber que devo respeito à autonomia e à identidade do educando exige de mim uma prática em tudo coerente com este saber” (FREIRE, 2011, p.60). Esta frase se relaciona con la práctica de enseñanza de Jimena; pero su práctica en este día fue muy buena pues despertó la atención de todos los alumnos. La practicante llevó un video con figuras de animales hechos en el programa fotoshop y explicó la actividad que era

mostrar el video para que los alumnos primero siguiesen las pistas de un ejercicio y después creasen con su imaginación el animal que deseasen.

Fue posible observar que en cada figura un alumno preguntaba algo conforme su conocimiento previo y/o su duda a respecto de la figura. Paulo Freire en su libro “Pedagogia da Autonomia” destaca cuán importante es hacer con que el alumno desarrolle su potencial, creatividad y Jimena consiguió hacer eso en esta y en las otras clases.

Bibliografía:

FREIRE, Paulo. **Pedagogia da Autonomia: saberes necessários à prática educativa.** São Paulo, Paz e Terra, 2011.

Observación de la clase 9 de Joana (5ºB) por Regina

La relación dialógica en la clase

La clase de hoy empezó muy distinta de las demás pues Joana trajo dos planes de clase para que los alumnos escogiesen cuál les gustaría hacer en este día. Es que el plan de la clase anterior no fue utilizado, debido a un seminario que hubo en el colegio y por eso tenían dos propuestas de trabajo: el primero era un juego de mímicas, con una caja de donde los alumnos sacarían el animal que iban a imitar y el segundo era sobre inventar dos animales exóticos con imágenes de varios animales.

En este momento pude percibir que el dialogo entre profesor y alumnos estaba fluyendo, así cómo afirmó Freire:

Es en el respeto a las diferencias entre ellos o ellas y yo, en la coherencia entre lo que hago y lo que digo, donde me encuentro con ellos o con ellas. Es en mi disponibilidad hacia la realidad donde construyo mi seguridad, indispensable a la propia disponibilidad. Es imposible vivir la disponibilidad para la realidad sin seguridad pero también es imposible crear la seguridad fuera del riesgo de la disponibilidad.

Esto fue lo que ocurrió en la clase, Joana estaba segura y disponible para dejar que los alumnos escogiesen la tarea que más les gustó. Obviamente, como los alumnos participaron de todos los momentos de la clase, hasta de elegir lo que iban a hacer, la clase fue muy buena, los alumnos estaban aprendiendo sin percibirlo y todos estaban atentos a todo lo que estaba ocurriendo.

Además, Joana les pidió que hiciesen la tarea de inventar dos animales en sus casas y que les entregasen en la próxima clase.

Los alumnos también entregaron el libro de español hecho por ellos, con mandalas, canciones y frases en español. Este trabajo también se desarrolló de manera excelente pues los alumnos estaban felices porque hicieron un libro en español.

La clase de hoy fue una muestra de que, cuando el profesor respeta el alumno y confía en ellos, logra éxito en su clase. Así podemos decir que “el sujeto que se abre al mundo y a los otros inaugura con su gesto la relación dialógica en que se confirma como inquietud y curiosidad, como inconcluso en permanente movimiento en la Historia.”(Freire)

Bibliografía:

FREIRE, Paulo. **Pedagogía de la autonomía**. Disponible en <http://www.ultimorecurso.org.ar/drupi/node/210> , acceso el 07/09/2011

Observación de la clase 9 de Regina (5°C) por Jimena

El dialogo entre el profesor y el alumno

En este día la clase estaba tranquila y Regina les propuso la actividad de los animales extraños. En la cual ellos tuvieron que crear un animal extraño siguiendo algunas instrucciones que estaban en la fotocopia que ella les entregó junto con otra hoja llena de animales para recortar las partes que la instrucción pedía. Luego de esta actividad, ellos podían inventar otro animal con las fotocopias de las partes de cuerpo de los animales que sobraron.

Mientras los alumnos hacían la actividad, conversaban con la practicante disminuyendo esa distancia que el profesor tiene de sus alumnos como dice Freire “Preciso, agora, saber ou abrir-me à realidade desses alunos com quem partilho a minha atividade pedagógica. Preciso tornar-me, se não absolutamente íntimo de sua forma de estar sendo, no mínimo, menos estranho e distante dela.”(2002, p.87) El profesor tiene que ser menos extraño e intervenir en el mundo donde vive y trabaja. Abrirse a la realidad del alumno ¿pues como enseñar sin estar abierto al próximo? como afirma Freire devemos “ tomar a própria prática de abertura ao outro como objetivo da reflexão crítica deveria fazer parte da aventura docente”. (2002, p.86) Si el profesor no se abre con sus alumnos se queda totalmente aislado, casi sin experiencias para vivir, pues no se arriesga a lo imprevisible. Sus opiniones se quedan guardadas y sus ideas fijas pues no se da la oportunidad de saber más. En esta clase, un alumno de Regina le preguntó cómo se decía en español “ bico do peito “, la practicante no sabía, entonces le pregunto a la profesora y ella le respondió, pezón. Con este ejemplo podemos ver que tanto el alumno como la practicante, que se abrió, aprendieron. El profesional que no tiene esa conciencia de abrirse al otro se torna como dice Freire “transgressão ao impulso natural da incompletude”. (2002, p.86)

Al observar la clase pude percibir la voluntad que la practicante tenia de relacionarse dialogando con sus alumnos, observando cuanto se confirma que somos seres en inacabados en constate aprendizaje junto al otro.

Bibliografía:

FREIRE, Paulo. **Pedagogía de la autonomía.** Disponible en <http://www.ultimorecurso.org.ar/drupi/node/210> , acceso el 07/09/2011

Plan de clase 11**Fecha:** 16/11/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La rutina**Nivel:** 5º grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre la rutina
- Desarrollar la percepción auditiva

Objetivos específicos:

- Rellenar los huecos de una canción, cantar y responder algunas preguntas sobre la misma
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual en el laboratorio de lenguas**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo colorean explicando que es una actividad para que se concentren (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Rellenar los huecos de una canción, cantar y responder algunas preguntas sobre la misma
 - 3.1 Llevar a los alumnos al laboratorio de lenguas
 - 3.2 Repasar el tema escuchando el cd con la canción “Hábitos cotidianos”. En seguida, preguntar a los alumnos lo que han comprendido y explicar que es el hábito cotidiano de Ana María. Después poner el cd una vez más
 - 3.3 Cantar con los alumnos la canción
 - 3.4 Entregar una hoja con la canción y algunos huecos para rellenar y poner la canción dos veces más para que la actividad sea concluída
 - 3.3 Corregir la hoja con la canción
 - 3.4 Entregar una hoja con un cuestionario sobre los hábitos en la canción

3.5 Leer y preguntar si hay dudas sobre vocabulario

3.6 Corregir la actividad y recoger las hojas

Recursos didácticos:

- Hojas de la canción “Hábitos cotidianos” con huecos
- Hojas con las preguntas sobre la canción “Hábitos cotidianos”
- Laboratorio de lenguas
- Fotocopias de mandalas

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas durante la clase; verificar si entendieron las tareas conforme las respuestas de los hábitos

Nombre:

5º grado:___

Tarea: Rellenar los huecos

La Canción “Hábitos cotidianos”

Hábitos cotidianos

Por la mañana
se levanta Ana María,
muy _____, tempranito,
a cuidar a sus _____.

¡Se levanta tempranito
a cuidar a sus hermanitos!

Su madre, Rosa,
que trabaja _____ y _____,
a su casa sólo vuelve
el domingo, si no llueve.

¡Su madre sólo vuelve
el domingo, si no llueve!

Ana María,
que es muchacha todavía,
_____, plancha y _____
y se hace celestina.

¡Una muchaha que cocina
y se hace celestina!

Lee el futuro
de vecino, tío y tía
y recoge la ropa
antes de hacer la sopa.

¡Lava y recoge la _____
antes de hacer la sopa.

Ya por la noche
quiere alguna alegría,
se disfraza de princesa
y duerme _____ _ _ _ _

¡Quiere ser una princesa
y duerme bajo la mesa!

Y a las cinco
se despierta, antes que el día.
No _____, nunca juega,
sólo limpia, _____ y friega.

¡Se despierta y nunca juega
sólo limpia, cose y friega!

Oiga, señor,
a eso no hay derecho
la muchacha Ana María
quiere _____ y alegría.

Nombre: _____ 5° grado: _____

La rutina de Ana María

Tarea 2: Escucha la canción de Ana María y contesta las preguntas sobre su rutina:

Preguntas:

1) ¿En qué período del día Ana María se levanta?: _____

2) ¿A qué horas se despierta Ana María?: _____

3) ¿Cuándo vuelve a su casa su madre?: _____

4) ¿Qué tareas de casa hace Ana María?: _____

5) ¿Qué es lo que Ana María nunca puede hacer?: _____

6) ¿Adónde duerme Ana María?: _____

7) ¿Qué quiere Ana María?: _____

8) ¿Qué te parece la rutina de Ana María? (respuesta personal)

() buena

() mala

Plan de clase 12**Fecha:** 23/11/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La rutina**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivos generales:**

- Adquirir vocabulario sobre las horas
- Realizar estudio autónomo en la internet
- Practicar la ortografía y la escrita de los numerales
- Conocer las diversas formas de decir las horas

Objetivos específicos:

- Visitar un sitio en internet para aprender a decir la hora
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** en parejas**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Visitar un sitio en internet para aprender a decir la hora
 - 3.1 Los alumnos recibirán una hoja que contendrán los mismos ejercicios de la internet y van a resolver la tarea virtualmente y de manera escrita
 - 3.2 Los alumnos buscarán el sitio dado por las practicantes para realizar la tarea
http://www.brturbo.com.br/kids/brkids/conhecendo/brkids_conhecendo_espanhol.htm
 - 3.3 Los alumnos van a oír las explicaciones dadas por el sitio para resolver las tareas

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Computadoras (UCA)

- Hoja con los ejercicios

Evaluación: Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

Nombre: _____ 5° grado _____

1) Para preguntar la hora en español decimos:

A) _____

B) _____

C) _____

D) _____

2) Mira los relojes y responde: ¿Qué hora es?

A) 3:00 = _____

B) 9:05 = _____

C) 7:15 = _____

D) 6:30 = _____

E) 11:10 = _____

F) 8:00 = _____

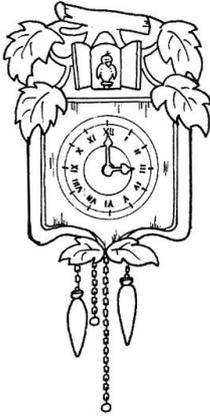
G) 2:45 = _____

H) 5:50 = _____

I) 12:45 = _____

J) 4:30 = _____

3) Mira los diferentes tipos de relojes y diga sus respectivos nombres:



A) _____ B) _____ C) _____

4) Ahora completa las frases con las palabras en el recuadro y dibuje las horas en los relojes:

A) ¿Qué _____ es?



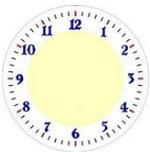
Son las _____ - de la mañana.

B) ¿Qué hora es?



Son las cinco de la _____.

C) ¿Qué hora _____?



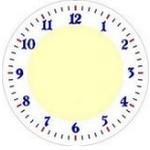
Son las diez de la _____

D) ¿Qué hora es?



_____ las nueve _____ la mañana

E) ¿_____ hora es?



Son _____ once de _____ noche.

5) Relaciona las columnas de la izquierda con la columna de la derecha:

- A) 2:40
- B) 7:30
- C) 11:15
- D) 12:50
- E) 5:45
- F) 6:15
- G) 10:55

- Son las seis y cuarto
- Son las siete y media
- Son las once menos cinco
- Son las once y cuarto
- Son las seis menos cuarto
- Es la una menos diez
- Son la tres menos veinte

Plan de clase 13**Fecha:** 30/11/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La rutina**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre la rutina

Objetivos específicos:

- Escuchar una historia, completar sus huecos e ilustrarla
- Crear una lista para confraternización
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Escuchar una historia, completar sus huecos e ilustrarla
 - 3.1 Hacer un ejercicio de relajamiento y pedir que los alumnos se queden con los ojos cerrados para oír la historia
 - 3.2 Pedir que los alumnos agarren sus libros didácticos y lo abran en la página 145 y rellenen los huecos de la historia
 - 3.3 Invitar a los alumnos a que respondan en voz alta la palabra de cada hueco durante la lectura de la practicante
 - 3.4 Entregar una hoja en que los alumnos tendrán que responder sobre las características que darán a su gato imaginario. Definidas las características, los alumnos van a dibujar su gato imaginario respetando las características que pusieron anteriormente
4. **Tarea 3:** Crear una lista para confraternización

4.1 Organizar en la pizarra un menú para la confraternización que será hecha en la próxima clase en que cada uno será responsable por traer un plato

Recursos didácticos:

- Fotocopias de mandalas
- Libro didáctico de español p. 145
- Hojas con características para crear un gato
- Equipo de música
- Cd del libro didáctico

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos y la resolución de las tareas

Nombre: _____ 5° grado: _____

Dibujando un gato imaginario

Tarea 2: ¿Cómo es tu gato imaginario? Responde las preguntas y después dibújalo.

- a. ¿Es gordo o flaco? _____
- b. ¿Es chico o grande? _____
- c. ¿De qué color es? _____
- d. ¿Tiene el pelo largo o corto? _____
- e. Y sus ojos, ¿de qué color son? _____
- f. ¿Es ágil o perezoso? _____

Ahora, manos a la obra: dibuja tu gato imaginario respetando tus características:

Plan de clase 14**Fecha:** 07/12/2011**Practicantes:** Jimena Pintos Camelo

Joana Steffens

Regina Iara de Souza de Oliveira

Tema: La rutina**Nivel:** 5° grado**Tiempo estimado:** 60 minutos**Objetivo general:**

- Adquirir vocabulario sobre la data conmemorativa “Navidad”

Objetivos específicos:

- Realizar una fiesta de confraternización
- Aprender la canción “Feliz Navidad”
- Confeccionar una tarjeta de navidad
- Colorear un mandala

Metodología: Enfoque de tareas**Configuración de la clase:** individual**Actividades y procedimientos:**

1. **Tarea 1:** Poner en una mesa fotocopias de mandalas para que los alumnos elijan un mandala y lo coloreen explicando que es una actividad para que se concentren mientras es pasada la lista de presencia (5–7 minutos)
2. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
3. **Tarea 2:** Aprender la canción “Feliz Navidad”
 - 3.1 Introducir el tema sobre la navidad
 - 3.2 Entregar una hoja con la letra de la canción
 - 3.3 Escuchar la canción en el aula una vez
 - 3.4 Invitar a los alumnos a cantar la canción
4. **Tarea 3:** Confeccionar una tarjeta de navidad
 - 4.1 Entregar a los alumnos un pedazo de cartulina
 - 4.2 Explicar a los alumnos que ellos pueden escribir frase en español y dibujar como desearon
 - 4.3 Las practicantes van a escribir en la pizarra las frases que los alumnos desean escribir en sus tarjetas

5. Tarea 4: Realizar una fiesta de confraternización

5.1 Las practicantes van a poner canciones tradicionales de la lengua española, por ejemplo, “La bamba”, “La cucaracha” y otras canciones estudiadas por los alumnos en el año de 2011

5.2 Los alumnos serán invitados a participar de la fiesta comiendo y bebiendo lo que trajeron para la fiesta

Recursos didácticos:

- Pedazos de cartulina para hacer las tarjetas
- Fotocopias de la canción “Feliz Navidad”
- Cd con las canciones
- Equipo de música
- Lápices de colores
- Fotocopias de mandalas

Evaluación:

Observar la participación de los alumnos durante la confección de las tarjetas, aprendiendo la canción y disfrutando de la fiesta

FELIZ NAVIDAD

Feliz Navidad.

Feliz Navidad.

Feliz Navidad, próspero año y felicidad.

Feliz Navidad.

Feliz Navidad.

Feliz Navidad, próspero año y felicidad.

Fuente: <http://www.musica.com/letras.asp?letra=814740>

2.3 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

2.3.1 CONSEJO DE CLASE

Durante el año de 2011 participamos del primer consejo de clase trimestral, del quinto grado, donde observamos que la mayoría de los profesores estuvieron presentes. En esta reunión los profesores hablaron de cada alumno, sobre su desarrollo en clase y su situación familiar; destacando que esta influencia en el proceso de aprendizaje y de qué manera la escuela podría trabajar con esto.

El segundo consejo trimestral fue destinado para observar el rendimiento y otros problemas de los alumnos, y también para definir cuáles quedarían en la recuperación de estudios.

2.3.2 OLIMPIADAS

Las olimpiadas ocurrieron en el mes de septiembre y creemos que fue muy importante pues conseguimos ver los alumnos con otros ojos. Además, la interacción con ellos fue muy buena pues estaban en un ambiente distinto del aula. De esa manera observamos que muchos poseen un óptimo desenvolvimiento en los deportes.

Un aspecto que notamos es que las olimpiadas empezaron antes de septiembre, o sea, con la toma de decisiones con relación a la escoja de las remeras, el nombre del equipo, de la canción para la entrada en el gimnasio. Otra característica que observamos fue la unión de cada quinto grado para conseguir dinero con los patrocinios y con las ventas de alimentos y bebidas en el recreo con la finalidad de pagar sus gastos.

Después del evento, la practicante del quinto grado C, hizo una encuesta con los alumnos para verificar cuál fue el valor de las olimpiadas para ellos. Los alumnos respondieron que el valor de las olimpiadas es la unión, la alegría, el comprometimiento y el espíritu del equipo.

2.4 TEXTOS COMPLEMENTARIOS

2.4.1 ¿POR QUÉ ENSEÑAR CASTELLANO EN LAS ESCUELAS?

Jimena:

Son varios las respuestas que se pueden dar para esa pregunta, yo elegí enseñar el español como profesión porque soy uruguaya y porque era la única asignatura que me gustaba estudiar en el colegio. Me entusiasme en la elección más cuando supe que existía la ley 11.161 de 2005 que tornaba obligatorio la implementación del español en la enseñanza secundaria en las escuelas públicas. Con esta ley imagine la necesidad de profesionales en esta área para suplir la demanda.

También con la abertura del MERCOSUR vino la propuesta de los países que integraban ese grupo de habilitar profesores de español ofreciendo como opción de Lengua Extranjera en las escuelas públicas. Pero con todos esos avances todavía el ingles es la LE que predomina en las escuelas.

Es muy importante que las escuelas tengan más de una opción de lengua extranjera. Para que el alumno se sienta con posibilidad de elección. El español es la tercera lengua más hablada del mundo y está ubicada antes que el inglés que se encuentra en cuarto lugar. Todos los países que rodean al Brasil son hispano hablantes y hay más posibilidad de que un brasilero se comunique en español que en ingles

Hay también muchas ventajas personales de aprender una lengua extranjera. Cuando el alumno aprende una nueva lengua esta propicio a ampliar su universo cultural, socializándose con las heterogeneidades que el mundo tiene, tornándose así un ser humano más tolerante con las diferencias. Según la Propuesta Curricular: “A presença do outro pode provocar deslocamento significativos, favorecendo a busca de uma identidade heterogênea, complexa, rica em soluções e movimentos.” (Proposta Curricular, 1998, p.95)

Al estudiar una L.E la parte neurológica también sufre cambios que permitirán el desenvolvimiento de muchas funciones intelectuales. “Esse processo de aprendizagem desenvolve no aluno estratégias importantes para o desenvolvimiento do pensamento e aquisição do conhecimento sistematizado.” (Proposta Curricular, 1998, p.95). Pero es importante que el aprendizaje de la LE empiece desde la niñez, pues cuanto más joven sea el alumno mejor será su interacción entre los dos hemisferios cerebrales. O sea, “no cérebro de uma criança os dois hemisférios estão mais

interligados do que no cérebro de um adulto” (Motter, 2007, p.80) Cuanto más jóvenes los alumnos, mejor será la posibilidad que el niño capte los sonidos y la pronuncia.

Por todos esos motivos ya citados creo que es esencial promover la enseñanza del español desde la infancia aprovechando la interacción que los dos hemisferios poseen en la infancia adquiriendo más temprano y más rápido el pensamiento y la adquisición del conocimiento sistematizado. Para que el ser humano desde pequeño se acostumbre y se familiarice con la diversidad de culturas y lenguas tornándose adultos más tolerantes, facilitando la convivencia con el próximo resolviendo sus problemas de forma pacífica.

Bibliografía:

Escrito por Luis Carlos Ramos Nogueira

NOGUEIRA, Luis Carlos Ramos. **A Implantação do Espanhol na Grade Curricular das Escolas Públicas Brasileiras: Um Desafio com Prazo:** http://www.helb.org.br/index.php?option=com_content&view=article&id=97:a-implanta-do-espanhol-na-grade-curricular-das-escolas-pcas-brasileiras-um-desafio-com-prazo&catid=1022:ano-1-no-01-12007&Itemid=12

Santa Catarina, Secretaria de Estado da Educação, Ciência e tecnologia. **Proposta Curricular de Santa Catarina: Estudos Temáticos.** Florianópolis: IOESC, 2005: <http://www.sed.sc.gov.br/educadores/proposta-curricular>

Joana:

Enseñar castellano en las escuelas es importante por varios motivos y abordaremos tres motivos que consideramos imprescindibles: LE en las escuelas, Mercosur y Mercado de Trabajo.

En primer lugar, es importante enseñar castellano porque es uno de los idiomas más hablado en el mundo. La lengua extranjera predominante, en los años 80, en las escuelas públicas de Santa Catarina era la lengua inglesa. Pero, con el pasar del tiempo, ocurrió una alteración en la política de enseñanza de lenguas y en los currículos escolares de la primaria y de la secundaria fueron ofrecidas lenguas extranjeras como francés, español e

italiano. Con la reintroducción de la enseñanza de LE en las escuelas de 1984 a 1988, el alumno podía elegir la lengua que le gustaría estudiar.

En los años 90, debido a proyectos especiales, la enseñanza de las lenguas española y francesa fue priorizada. Con la llegada del Mercosur, surgió la necesidad de integración de los países miembros y la educación pasó a ser discutida. En el año de 1992, fue firmado en Brasilia, el Tratado de Mercosur, previendo formar profesores para ministraren las lenguas oficiales, portugués y español.

También es importante enseñar castellano en las escuelas para integrarse con el Mercado Común del Sur, más conocido por el Mercosur, que posibilitó el libre comercio y una política comercial común. Los países pertenecientes a este mercado son: Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay; Venezuela está en proceso desde 2006 para hacer parte de este mercado. El Mercosur pretende dinamizar la economía regional, movimiento entre sí, mercadorías, personas y capitales.

Finalmente, quien estudia castellano estará mejor preparado para el mercado de trabajo pues este es muy amplio, pues desde 1998, por ejemplo, 51 escuelas públicas estaduais ofrecen el español como lengua extranjera, por eso es necesario profesionales de esa área. Además, las personas pueden trabajar en los países del Mercosur. Por fin, quien estudia la lengua española posee opciones de trabajo como traductor, lingüista, intérprete, profesor.

Como hemos visto, la enseñanza del castellano en las escuelas es importante porque es uno de los idiomas más hablados en el mundo.

Bibliografía:

Santa Catarina, Secretaria de Estado da Educação, Ciência e tecnologia. **Proposta Curricular de Santa Catarina: Estudos Temáticos**. Florianópolis: IOESC, 2005.

Regina:

Innumerables son las razones de enseñarse castellano en las escuelas. Este texto trae tres de ellas como: la importancia del castellano en el mundo, la geografía del Brasil y sus vecinos, y, por fin, el desarrollo cognitivo que tiene el alumno que aprende una nueva lengua.

Enseñar castellano en las escuelas es promover a los alumnos la posibilidad de conocer la cultura de distintos lugares pues el castellano es la segunda lengua en número de hablantes nativos en el mundo. Así, a través de la enseñanza de esta lengua podemos acercar nuestros alumnos a diversas culturas del mundo.

Otra fuerte razón para se enseñar el castellano en las escuelas brasileñas es que los vecinos del Brasil son casi todos hispanohablantes. Así que cuando enseñamos castellano en el país estamos acercando nuestros alumnos de los países vecinos, a través de su lengua podemos conocer la cultura, la historia, las costumbres y el pueblo que hace frontera con el Brasil.

Un punto importante a ser expuesto en esta reflexión es que los alumnos, mediante el aprendizaje de lengua extranjera, tienen la posibilidad de desarrollarse cognitivamente pues para adquirir otro idioma tienen que desarrollar estrategias para el efectivo aprendizaje. Así, a lo largo del proceso de enseñanza y aprendizaje los alumnos aprenden a desarrollar sus conocimientos sistemáticos ayudándolo no solo en la lengua extranjera como en las otras áreas del conocimiento.

Al conocerle castellano el alumno conocerá la segunda lengua en número de hablantes nativos en el mundo. Así, tendrá la oportunidad de conocer la cultura de muchos países. También es importante conoce el castellano por que es la lengua de la mayoría de los países que hacen frontera con el Brasil. Por fin, los desarrollos cognitivos que los alumnos tienen cuando aprenden el castellano y que los seguirán en las otras áreas del conocimiento y a lo largo de sus vidas.

2.4.2 PARTICIPACIÓN EN FORMACIÓN CONTINUADA

Jimena:

En la entrevista con Michael Shinagel, pude identificar que la Universidad de Harvard mantiene una división de educación continuada, que a cada año recibe 20.000 interesados, los cuales pueden hacer cursos con duración variada, en diferentes campos, participar de grupos de estudios y también utilizar el plan de asistencia educativa creado para los empleados que no son docentes. Ese plan fue hecho, pues las personas de la Universidad detectaron que los empleados no quedaban más de un año dentro de la institución. Lo que ocurre es que tanto la Universidad cuanto la sociedad son beneficiadas. Hacer con que haya una formación continua es algo valoroso, pues como relatan los psicólogos de la entrevista, la persona después de dos años que termina la graduación, acaba por olvidar 80% de lo que aprendió. Esto me llamó mucho la atención, pues tenemos que estar siempre reciclándonos y buscando aprender, pues el saber nunca termina. La educación es algo en plena transformación, como dice Brandão: “Não se pode admitir que o profissional se satisfaça durante a vida com o que aprendeu há muito tempo atrás, pois nossa sociedade esta em constante transformação” (FURTER apud BRANDÃO, 2005, p. 80). La educación permanente es una concepción que nosotros como profesionales tenemos que llevar en cuenta participando de eventos, talleres congresos como dice Furter: “Será mestre quem continuar aprendendo”. Parece haber un consenso en torno de la idea de que ninguna formación inicial es suficiente para el desarrollo profesional, por eso hay que resaltar la importancia de existir la formación continua que hará con que la práctica y la teoría caminen juntas.

En la entrevista Shinagel relátanos que en Argentina el sistema educacional es muy conservador y poco flexible pero no creo que sea solo en ese país creo que en la mayoría de los países sudamericanos el proceso de formación continua está gateando. Estoy de acuerdo cuando el entrevistado dice que la educación continuada es una obligación de la Universidad con la sociedad y dice que la reforma debe comenzar en el preescolar, pues pienso que no es solo de la Universidad así como de las escuelas también donde los profesionales trabajan en proporcionarles cursos, charlas y talleres de acuerdo con las necesidades de la escuela, de los profesores y de los alumnos. La formación continua parece asociada al proceso de mejoría de las prácticas pedagógicas desarrolladas por el profesor en su día de trabajo y en su cotidiano escolar.

En la mayoría de las veces, la formación continua acaba desarrollando en el ambiente de trabajo ocurriendo en los diferentes momentos y situaciones, diálogos entre profesores y estos con otros profesionales de la educación. Como dice Fusari, en el texto: *A Formação Continuada de Professores no Cotidiano da Escola Fundamental*, “A rotina do funcionamento da escola pode ser a possibilidade do professor se aperfeiçoar, continuamente, sua competência docente-educativa, o mesmo podendo ocorrer com diretores, assistentes e demais profissionais que atuam no sistema formal de ensino”. Dando continuidad al raciocinio el cotidiano puede ser un elemento de alienación pero también una escapatoria para la posibilidad de la competencia de los educadores. Creo que no hay nada mejor que una formación continua hecha con cursos, charlas y talleres. Pero si está muy distante del profesional puede ser la formación continuada en el cotidiano una opción.

Joana:

Según el artículo “La educación continua es una obligación de la Universidad”, extraído del periódico *La Nación*, hay una división de educación continua la cual es muy valorizada. Además, hay muchas ofertas educativas que incluyen cursos de duración variable y en algunos de estos cursos, hay grupos de estudio que trabajan con temas diversos.

Aún sobre el artículo quiero discutir rápidamente sobre seis puntos abordados por el encuestado, Shinagel, que destaqué en el artículo. El primer punto es “dos años después de la graduación, una persona ha olvidado el 80% de lo que aprendió. Para ser exitoso en el mundo hay que seguir estudiando. El aprendizaje nunca termina.” Al leer ese trecho, me quedé sorprendida pues uno hace una carrera de cuatro o cinco años para dos años después olvidar más de la mitad de lo que aprendió. A mí me gustaría saber porqué pasa eso, si tiene que ver con el interés, con la motivación de profesor o alumno, o si es debido al funcionamiento de nuestro cerebro. Pero, en este momento, lo que importa es que estoy de acuerdo con Shinagel cuando destaca sobre el éxito, o sea, para que uno lo consiga, debe seguir estudiando, ¿por qué? Por muchos motivos pero resalto uno, que es actualizarse, saber lo que pasa a su alrededor, porque el conocimiento es construido a lo largo del tiempo y al mismo tiempo nunca estará listo. Y, finalmente, sobre ese punto, también estoy de acuerdo sobre el hecho de que el aprendizaje nunca termina. Esto es verdad, en la vida todo es aprendizaje, principalmente en el área de la

educación donde diariamente es posible percibir las distintas visiones de mundo que se construyen.

Otro punto a destacar es: “La educación continua es una obligación de la Universidad con la sociedad”. Yo estoy de acuerdo con esto pues creo que debe haber un intercambio de valores, experiencias y respuestas entre una y otra. Creo que el tercer punto tiene que ver con el segundo “Hay que expandir las oportunidades educativas para la gente”. Eso es verdad, en caso contrario cada uno acaba tomando un camino y acomodándose. Ya el cuarto punto: “Si se le enseña a alguien cómo estudiar bien y disfrutar el conocimiento, se le ha dado algo para toda la vida. Si eso no se hace, se pierde un potencial buen ciudadano”. Creo que eso tiene mucho que ver con lo que decimos en Brasil, no tiene que darle el pescado al alumno, sino enseñarle a pescar. Estoy segura de que no existen fórmulas para la enseñanza y para el aprendizaje, pero hay caminos, consejos, estrategias que pueden ser enseñadas que harán la diferencia en la vida de una persona, por ejemplo.

Sobre el quinto punto: “están más motivados que los estudiantes regulares, tienen hambre de conocimiento, quieren aprender”. Yo pienso que la motivación, como comprueban los estudios, ayuda mucho en el proceso de enseñanza y aprendizaje pues hace que el alumno sepa dónde está y para donde va en el proceso, o sea, queda en un camino seguro.

El último punto es: “Es educación en su estado ideal”. Esa frase es dicha dos veces en la encuesta y no estoy de acuerdo con ella pues a partir del momento que la educación sea perfecta, ideal, creo que los desafíos de mejorar se acaban y la vida pierde su sentido.

Participación en la SEPEX 2010/2

Jimena:

La SEPEX es un ejemplo de formación continua pues este año para mí fue el más sobresaliente porque por primera vez ministré dos talleres, el primero fue sobre un proyecto que participo con la profesora Andréa Cesco en el cual doy clases de español para niños y relatamos nuestra experiencia que obtuvimos hasta el momento y creamos un gorro y un cataviento en la parte práctica, el segundo fue sobre “La enseñanza de español como lengua extranjera: Creando y aprendiendo con títeres”. Voy redactar un

poco sobre el segundo taller en que nuestra intención fue abordar cinco asuntos: El lúdico en la enseñanza de lengua extranjera, el origen del títere y su importancia en clase, las necesidades del estímulo creativo, y por último la parte práctica que fue la creación del títere. La parte que me tocó charlar fue el primer punto, el cual di una pincelada sobre El lúdico y luego expliqué sobre algunos puntos en que tenemos que llevar en cuenta cuando trabajamos con él. Haber charlado sobre mi experiencia fue importante pues nosotros estudiantes tenemos miedo de hablar en público y fue un obstáculo que conseguí superar. Creo que esos eventos son ideales para perder de a poco el miedo de hablar en público, además de la interacción que obtenemos y cambiamos en el evento con los estudiantes y profesionales tanto de nuestra área como de otras también contribuyendo en nuestra formación y en la formación continuada de ellos.

Joana:

Sobre la SEPEX, puedo decir que en mi primer año de la facultad (2007), no sabía mucho sobre la SEPEX pero visité los stands. Ya en el año 2009 participé de seis talleres muy buenos pues hicieron que yo pensase sobre mi vida y mi carrera. Este año acabé participando apenas del taller que mis colegas de proyecto y yo preparamos. A mí me encanta participar de congresos, encuentros y talleres pues creo que los profesionales necesitan actualizarse, conocer las diversas verdades y los más variados tipos de conocimiento.

Por fin, el saldo de mi participación para mi formación fue muy grande pues mis colegas y yo hablamos sobre dos Proyectos de Extensión: Projeto Brincaespanhol no Educandário Lar de Jesus SERTE e Projeto Casa Lar Pai Herói que son coordinados por la Profesora Andréa Cesco. Lo que hicimos en este taller fue hablar sobre algunos puntos que destacamos de los textos que leemos en el decorrer del semestre; cada una habló sobre su experiencia en aula, actividades que fueron positivas y negativas. Para terminar el taller proponemos a los participantes que hicieran con nosotras un gorro de perro, cerdo o sapo y un cataviento. Fue una experiencia maravillosa.

Regina:

Tradicionalmente la SEPEX – Semana de Ensino, Pesquisa e Extensão – evento organizado por la Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC) – tiene por objetivo divulgar los trabajos desarrollados por los profesores y alumnos de la universidad.

También es objetivo de la universidad promover la extensión a los alumnos que se encuentran en la institución y amplia esa oportunidad a los demás miembros de la comunidad.

La Sepex es una manera de promover la educación continua, tan importante en nuestros días, y como dijo el Profesor de la Universidad de Harvard Michael Shinagel, en entrevista al periódico La Nación: “Para ser exitoso en el mundo hay que seguir estudiando. El aprendizaje nunca termina.” Con esa idea de que la educación nunca debe terminar es que hay que reconocer la importancia de la SEPEX en la formación inicial y especialmente en la formación continua de los profesionales.

En esta edición de SEPEX, participé de dos cursos: Tradução em sala de aula y Ensino de espanhol como língua estrangeira: criando e aprendendo com fantoches. Sobre el último es que voy a exponer las ideas principales y mis impresiones sobre este curso.

El curso Ensino de espanhol como língua estrangeira: criando e aprendendo com fantoches, fue ministrado por las alumnas del curso de español, Viviane, Jimena, Maiara Silveira y Thaís, con la supervisión del Profesor Diego Arenaza. Las ministrantes dividieron el curso en dos tomos: el primer tomo fue compuesto de la teoría y el segundo tomo fue de la práctica.

En la teoría fue hablado sobre los siguientes temas: El lúdico en la enseñanza de lengua extranjera; La origen de los títeres y La importancia del estímulo de la creatividad. Veamos un poco de esos temas.

Las actividades lúdicas corresponden a un impulso natural de los niños, por eso satisface una necesidad interior, pues el ser humano presenta una tendencia natural a la ludicidad. El lúdico presenta dos características: el placer e el esfuerzo espontáneo. Es considerado por el niño placentero porque crea un clima de entusiasmo. En las situaciones lúdicas son movilizados los esquemas mentales. Integran también las varias dimensiones de la personalidad: afectiva, motora y cognitiva.

El teatro de títeres tiene su origen en la antigüedad, los hombres empezaron a modelar muñecos en barro. China, India y Java tenían los más antiguos registros de teatro de títeres. En la Grecia Antigua, los muñecos tenían también importancia en la religión. La cultura griega de los títeres fue asimilada por el Imperio Romano e de allá hasta toda la Europa. En América los títeres llegaron con los colonizadores, aun que los nativos ya tenían muñecos que imitaban los hombres y los animales.

Sobre la creatividad las ministrantes hablaron un poco sobre el potencial creativo

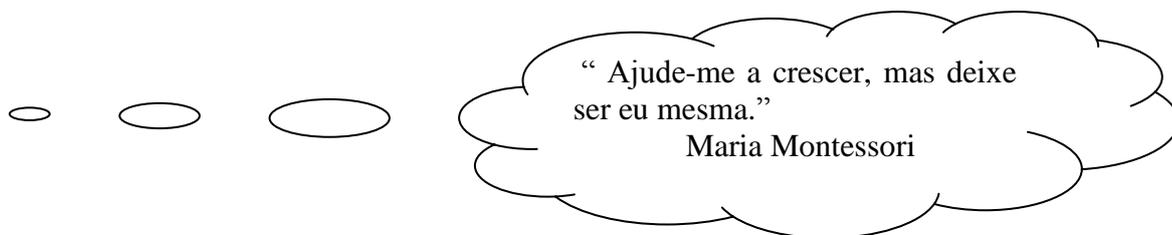
que los niños tienen y como eso ayuda en la motivación en el proceso de enseñanza y aprendizaje. El estímulo a la creatividad es importante en la adquisición de lengua extranjera. Además de eso dijeron que los títeres tienen que estar en las clases con propósitos y objetivos y que el profesor tiene que tener siempre una estrategia o actividad lista, en el caso de algo que fue planeado no ocurrir como debería.

La práctica de confeccionar el títere fue muy interesante, además de que aprendimos a montar el muñeco, fue muy divertido, a mí me gustó mucho la experiencia.

Considero que ese curso fue de gran utilidad en mi futura carrera, la teoría acrecentó nuevos conocimientos sobre el lúdico en la lengua extranjera. Además, pretendo utilizar el títere que he confeccionado para empezar un trabajo de lengua extranjera con mis alumnos de la guardería donde soy profesora. Mi experiencia de empezar la enseñanza de español con ellos no fue muy buena, ya que ellos no aceptaban que hablase con ellos en español. Con ese títere tengo la intención de intentar poner en práctica un nuevo proyecto en que el títere es que va a hablar la lengua extranjera.

2.4.3 RESEÑA SOBRE INVESTIGACIÓN

Jimena:



Evaluación de líneas de investigación

A) Sobre el Yoga Educativo:

1. Comente qué efectos sintió, como estudiante, al practicar ejercicios de yoga en la clase.

Me pareció increíble pues nunca nadie me había presentado este tipo de aprendizaje, que ayuda mucho a los niños en la concentración, en la disciplina, en el bienestar con sí mismo y con el grupo y en la postura etc. Además de ser una herramienta

muy preciosa y completa pues abarca todos los tipos de dificultades que el profesor puede encontrar en clase, por ejemplo por medio de los ejercicios el profesor puede sintonizar la clase superando todas las dificultades y individualidades de sus alumnos.

2. ¿Cuáles son los objetivos de aplicar técnicas de yoga en la clase?

Cada etapa trae su beneficio, voy a apuntar algunas etapas que trae objetivos que me parecen significativos para una buena aprendizaje, como ejemplo la etapa de vivir juntos tiene como objetivo el respeto entre uno y el otro, la unión pacificando y armonizando el grupo. Otra etapa que me parece interesante para hacer en el comienzo de la clase es limpiar la, que tiene como objetivo eliminar toxinas, relajar la mente del estudiante sacando los pensamientos negativos, preparando la mente para aprender y por último, la etapa de buena postura también es buena, pues cuando nos sentamos derecho el oxígeno pasa con más eficacia para nuestro cerebro posibilitando un mejor procesamiento del conocimiento y del pensamiento.

3. Cite las etapas del Yoga Educativo y algunos de sus ejercicios.

Etapas	Ejercicios
Vivir juntos	Pizarrón, Respirar juntos, Cantar, Pintar.
Limpiar la casa	El Labrador, el León.
Buena postura	Las siete posiciones de la espalda, el Candelabro, Sentar bien.
Concentración	Dibujar un mandala, el Arquero.
Respirar Juntos	El Triángulo, el Leñador, el Volcán.
Relajación	Escuchar música, cerrar los ojos y sentir nuestro cuerpo.

3. ¿Aplicaría estas técnicas como profesor/a?

Si, el próximo semestre iré inscribirme en la optativa que la UFSC dispone sobre este método, en que tendré la oportunidad de aprender y profundarme más sobre este asunto, para después aplicarlo en clase.

Bibliografía:

ARENAZA VECINO, Diego (2006) O yoga na aprendizagem, em Maria de Fátima

Sabino Dias, Suzani Cassiani de Souza e Izabel Christine Seara (Org.) Formação de Professores: Experiências e Reflexões, pág.29-36.

Meditación y aprendizaje: <http://smartplanet.blip.tv/file/2991854/>

Joana:

Evaluación de líneas de investigación

Sobre el Yoga Educativo

1. Comente qué efectos sintió, como estudiante, al practicar ejercicios de yoga en la clase.

Yo ya había practicado el Hatha Yoga y la práctica de yoga me encanta pues, como soy muy agitada, cuando la hago me quedo más tranquila, más concentrada y con más ganas de hacer las tareas de la vida como estudiar y trabajar. Creo también que el ambiente ayuda mucho, o sea, practicar algunas técnicas en clase fue maravilloso, pero en aula de CED fue aún mejor.

2. ¿Cuáles son los objetivos de aplicar técnicas de yoga en la clase?

Armonizar el grupo, respetar a si y al otro, aguantarse, unirse, pacificar el grupo.

3. Cite las etapas del Yoga Educativo y alguno de sus ejercicios.

Las etapas del yoga son: vivir juntos, limpiar la casa, buena postura, respirar bien, relajación, concentración.

Algunos de sus ejercicios son el leñador, el fuelle, el león, 7 posiciones de la espalda, el candelabro, saludo al trabajo, el pizarrón, respirar juntos y mandalas.

4. ¿Aplicaría estas técnicas como profesor/a?

Seguro que si, pues hoy en día las cosas de la vida pasan volando debido a inúmeras actividades que tanto los alumnos como los profesores tienen que hacer, pienso que esa técnica hace que el alumno se relaje, se concentre en lo que está haciendo y ponga su mente a trabajar a su favor. Además, mi tarea como profesora es hacer que mis alumnos se sientan motivados a aprender y creo que la técnica del yoga tiene ese poder por medio de sus ejercicios y prácticas.

Bibliografía:

ARENAZA VECINO, Diego (2006) **O yoga na aprendizagem**, em Maria de Fátima Sabino Dias, Suzani Cassiani de Souza e Izabel Christine Seara (Org.) Formação de

Professores: Experiências e Reflexões, pág.29-36.
Meditación y aprendizaje: <http://smartplanet.blip.tv/file/2991854/>

Regina:

El uso de canciones en la clase de lengua extranjera

Las canciones en las clases de lengua extranjera siempre tuvieron resultados positivos, existen muchos estudios que comprueban que la canción cierta en la hora cierta puede ayudar hasta a los enfermos. Sus beneficios en la enseñanza de una lengua extranjera no podrían ser diferentes. En este texto voy a decir un poco de los beneficios de la canción en las clases, algunas actividades que podrán ser explotadas por los profesores, las precauciones al utilizar esta técnica y, por fin, mis consideraciones sobre este recurso.

La canción es una de las herramientas más importantes en las clases de lengua extranjera, con su ayuda podemos exponer a los alumnos la cultura y la lengua de otros países de manera más natural. Los beneficios de la canción son muchos como el cambio de humor de los alumnos (con la canción podemos relajar a los alumnos cuando estén nerviosos o ansiosos), el estímulo de la función cognitiva, despertar emociones, trae ritmo a la clase y contribuye para desarrollar la habilidad auditiva de los alumnos. Además de los beneficios dichos podemos decir que la canción produce motivación y esa es muy importante en el aprendizaje. Algunos científicos defienden la motivación como Krashen con su teoría del filtro afectivo y Vygotsky que defiende que nuestros pensamientos son frutos de la motivación.

Para mejor explotar todas las posibilidades de la utilización de este recurso, tan valiosa que es la canción en la sala de clase de lengua extranjera, es necesario que el profesor haga un buen planeamiento para que esta herramienta sea bien manejada. Algunas actividades que pueden ser utilizadas son: la transcripción de la letra de la canción, cantar la canción para mejorar la pronunciación, mirar el clip de la canción haciendo preguntas sobre lo que está ocurriendo en el clip, trabajar las palabras desconocidas, dibujar sobre lo que dice la letra de la canción, trabajar las significaciones culturales que se encuentran en la canción, trabajar gramática, trabajar traducción, estimular a los alumnos que sepan utilizar instrumentos musicales que aprendan a tocar

la canción el su instrumento, o sea , infinitas son la posibilidades de utilización de canciones en actividades en las clases de lengua extranjera.

El profesor en el momento de preparar el plan de clase con canciones debe prestar atención, pues no se debe llevar cual quier canción en la clase. Primeramente necesitamos conocer bien la canción y observar si su letra es adecuada a la franja de edad de nuestros alumnos. Otra condición para el éxito de la actividad es el ritmo de la canción, el profesor necesita saber cual es gusto musical de la mayoría de los alumnos del grupo.

Como podemos mirar con el texto de arriba, los beneficios de la utilización de canciones en las clases de lengua extranjera ayudan mucho al profesor. Sin dudas, quiero utilizar esta herramienta en mis clases con mis futuros alumnos, pienso que es una técnica que agrega mucho más al aprendizaje. Las clases de metodología de la enseñanza del español se quedaran mucho más agradables con la utilización de las canciones, como alumna puedo decir que cuando escuchamos la canción que fue trabajada en la clase en otros momentos de nuestra vida, todo vuelve a nuestra mente y nos acordamos de todo lo que ocurrió cuando oímos por primera vez aquella canción en una clase. Hasta hoy me acuerdo de la primera canción que oí en el curso de español, *La Flaca* de Jarabe de Palo. Así también creo que se quedará en mi memoria todas las canciones de nuestro repertorio musical, especialmente *Al otro lado del río* que es donde queremos llegar el próximo año.

“*Gracias a la vida* que me ha dado tanto”, gracias a las canciones que compartimos en este camino.

Consideraciones Finales

Nuestra universidad nos proporciona varios eventos, congresos, palestras, hasta nos da pasajes de ómnibus si queremos participar algo fuera de la ciudad para enriquecer nuestra formación, pero una grande parte de los estudiantes por lo menos de nuestro curso Lengua y Literatura Española no se interesan tanto en buscar y conocer informaciones o porque trabajan, o no tienen tiempo para participar y así perjudica su formación, como ejemplo que tengo es que en el taller que charlé relatando sobre el proyecto que participo solo cuatro personas participaron entonces yo pregunto si ya es así en la graduación imagina en la formación continua.

Bibliografía:

Disponível em: http://www.crmariocovas.sp.gov.br/pdf/ideias_12_p025-034_c.pdf

Acesso em: 28 octu.2010.

BRANDÃO, Carlos Rodrigues. **O que é educação**. 33. Ed. São Paulo: Brasiliense, 2005, Coleção Primeiros Passos.

SHINAGEL, Michael. Entrevista “**La educación continua es una obligación da La universidad**”. 2005.

3. CONCLUSIÓN

3.1 EVALUACIÓN DE LAS PRACTICANTES

Hacer la práctica de enseñanza en el “Colégio de Aplicação” fue una experiencia muy rica, pues la escuela posee recursos como laboratorios, equipos modernos, data-show que contribuyeron para nuestra práctica. Otro aspecto importante es que la escuela tiene seguridad organizada como por ejemplo las practicantes tenían que usar credencial para que fueron identificadas.

Además, sentimos que hacíamos parte de la escuela haciendo parte del equipo de profesores que nos recibieron como si fuéramos profesores titulares, también todas las veces merendamos con los demás profesores sin ningún problema. Algo que notamos que podría ser mejorado es la circulación de aire y la luminosidad en las tres aulas.

Los alumnos de manera general fueron bien receptivos con nosotras, nos respetaron, participaron de las clases, demostraron interés por las actividades o sea, hubo una relación de afectividad que creyéremos que ayudó en el proceso de enseñanza-aprendizaje de español.

La metodología utilizada por las tres practicantes fue el Enfoque por Tareas y percibimos que esa metodología es eficaz para la enseñanza de LE pues los alumnos se mantienen concentrados en resolver la tarea y adquieren la lengua inconscientemente.

La práctica de enseñanza contribuyó para nuestra formación pues pusimos en la práctica los conocimientos adquiridos a lo largo del curso. Además, tuvimos sensaciones como por ejemplo preparar una clase anticipadamente y llegar en momento y tener que cambiar la actividad; ser flexible cuando los alumnos están agitados; o sea, fue experiencia muy rica para nuestra formación como futuras profesoras.